

### Unsere Servicenummern

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 8

24. Februar 2024

Mit Bekanntmachungen der Stadt • [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) oder [www.umschau-seelze.de](http://www.umschau-seelze.de)

GARBSEN. Asphalt statt Schotter: Die Wasser- und Schifffahrtsdirektion (WSD) plant auch in Garbsen den Ausbau des Radweges am Mittellandkanal. 2028 soll das Projekt fertig sein. Insgesamt umfasst die Strecke, die die WSD in Angriff nimmt, 54 Kilometer – und die Kosten trägt größtenteils der Bund.

Mehr Platz, ein komfortablerer Untergrund und eine klare Streckenführung: Die Wasser- und Schifffahrtsdirektion (WSD) lässt die Radwege am Stich- und am Mittellandkanal umbauen und erweitern. Sie investiert dafür rund 18 Millionen Euro. Auf einer Länge von insgesamt 54 Kilometern soll entlang der Wasserstraße ein sogenannter Radschnellweg entstehen – ab Herbst 2024 und auf beiden Seiten.

Im Garbsener Stadtgebiet betrifft das die Strecke zwischen der Flutbrücke in Altgarbsen bis zum Sperrtor und weiter bis zur Stadtgrenze Hannover. Regionspräsident Steffen Krach und Garbsens Bürgermeister Claudio Provenzano (beide SPD) haben das Vorhaben jetzt vorgestellt und dazu eine offizielle Vereinbarung unterzeichnet. Der Umbau soll bis 2028 abgeschlossen sein.

„Der Radweg wird nach dem sogenannten niederländischen Standard umgebaut“, kündigte Krach an. Die bisherige Schotterpiste werde von einem asphaltierten Untergrund abgelöst. Zudem solle der Radweg verbreitert werden, auf 2,50 Meter bis drei Meter. „90 Prozent der Baukosten trägt der Bund“, berichtete der Regionspräsident. Hinzu kommen Ausgaben etwa für den Umbau von Rampen und die Streckenführung über Brücken. „Die Kosten für die Planung der Strecke in Garbsen übernimmt die Stadt“, so Provenzano. „Das hat der Rat beschlossen.“

Besonderheiten in der Streckenführung gibt es im Abschnitt an der Flutbrücke, nahe der Kreuzung von Leine

# Schnellweg für Radfahrer entsteht am Mittellandkanal

**Aussichtsreiche Gespräche: Garbsens Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD) und Regionspräsident Steffen Krach (SPD) machen sich für den Ausbau des Radwegs am Mittellandkanal stark.**

Fotos: Jutta Grätz

und Mittellandkanal. Dort führt der Radweg auf einer kurzen Strecke nicht über die Brücke am Wasser entlang, sondern eine Ebene darunter entlang der Leinemasch. „Die umgebaute Strecke dient künftig nicht nur

der Naherholung, sondern wird dann auch für Menschen wichtig sein, die mit dem Rad zwischen Garbsen und Hannover zur Arbeit pendeln“, sagte Provenzano. Der Umbau sei ein wichtiger Schritt in Richtung Mobilitätswende, so der Bürgermeister. „Wir wollen ja das Mobilitätsverhalten der Menschen verändern.“ Die Region prüft derzeit, an welchen Streckenabschnitten eine Beleuchtung möglich ist. Der geplante Radschnellweg am

Kanal verbinde künftig Komfort und Sicherheit, betonte Krach.

#### Flächen bereits angelegt

Bis Bagger am Mittellandkanal anrücken, wird es aber noch dauern. Die Planung ist noch nicht abgeschlossen. „Der Umbau wird dann vergleichsweise schnell umgesetzt“, erklärte Andreas Richter, Leiter der städtischen Abteilung Verkehr und Straßenbau. „Die Flächen für den Radweg sind schon weitgehend angelegt.“

Zuversichtlich zeigten sich der Regionspräsident und der Garbsener Bürgermeister auch mit Blick auf

die Streckenführung für den zusätzlich zur Kanalstrecke geplanten Radschnellweg von Garbsen nach Hannover. „Garbsen hat alles geliefert“, sagte Provenzano. Der Streit um den Streckenverlauf auf hannoverschem Gebiet geht allerdings weiter. Im Herbst 2023 hatte sich der Bezirksrat Herrenhausen-Stöcken gegen die von Verwaltung, Region und dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club empfohlene Ost-Route ausgesprochen und für eine westliche Variante votiert.

Die West-Route verläuft durch die Steintormasch, westseitig vorbei am Großen Garten und entlang des Westschnellwegs Richtung Bahn-

**Hier liegt bald Asphalt: Der Radweg am Mittellandkanal in Garbsen soll umgebaut werden.**



#### Tag der offenen Tür am Gymnasium

BERENBOSTEL. Das Geschwister-Scholl-Gymnasium lädt am Freitag, 1. März, von 15.30 bis 18 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Interessierte Kinder und Eltern der Grundschulen haben an diesem Tag Gelegenheit, die Schule, das Unterrichtsangebot und die besonderen Schwerpunkte der Schule kennen zu lernen. Zusätzlich stehen Fachobleute, Fachlehrerinnen und -lehrer und Mitglieder der Schulleitung für Beratungsgespräche zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Außerdem lädt das Gymnasium Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen zum Schnuppertag am 4. April von 9 bis 12.15 Uhr ein. Die Anmeldung zum Schnuppertag erfolgt über die Website [www.gsgberenbostel.de](http://www.gsgberenbostel.de).

#### Stadt Garbsen feiert „50 Jahre Gebietsreform“

GARBSEN (stp). Vor fünf Jahrzehnten ist Garbsen im Zuge der damaligen Gebietsreform in seinen heutigen Grenzen entstanden. Den Jahrestag begeht die Stadt am Freitag, 1. März, um 19 Uhr mit einer kleinen Feierstunde im Rathaus. Interessierte können an der Veranstaltung teilnehmen – die Plätze werden nach Anmeldung vergeben.

Den Festvortrag mit dem Titel „Die Gefahr der Eingemeindung. Garbsens Weg zur Stadt 1974“ hält Professor Dr. Hans-Georg Aschoff von der Leibniz-Universität. Neben Grußworten von Regionspräsident Steffen Krach und Bürgermeister Claudio Provenzano gibt es musikalische Beiträge von Alexander Barsch (Klavier) und Marle Kasten (Gesang). In der Rathauhalle wird zudem eine begleitende Ausstellung eröffnet.

Aus Kapazitätsgründen ist eine Anmeldung unter [www.garbsen.de](http://www.garbsen.de)/Feierstunde oder Telefon (05131) 707366 erforderlich. Anmeldeschluss ist Mittwoch, 28. Februar, 16 Uhr.

Die kommunale Gebietsreform im Land Niedersachsen wurde zwischen 1972 und 1978 zur Neugliederung der Kreise und Gemeinden durchgeführt. Am 1. März 1974 trat in diesem Zuge das „Hannover-Gesetz“ in Kraft, welches die kommunalen Strukturen im Raum Hannover neu regelte. So wurde zum Beispiel die seit 1968 bestehende Stadt Garbsen mit vier weiteren Samtgemeinden und Gemeinden zusammengeschlossen.

#### Hauptversammlung beim TuS Gümmer

GÜMMER. Der Turn- und Sportverein Gümmer lädt zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 8. März, um 19.30 Uhr, im Zollkrug in Gümmer, Osnabrücker Landstraße 6 ein.

Neben Ehrungen und Formalien werden auch einzelne Vertreter des Vorstands neu gewählt.

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • [www.natispflegezentrum.de](http://www.natispflegezentrum.de)

**Unser Pflegedienst betreut eine Wohngemeinschaft für Pflegebedürftige.**

**Die Plätze sind noch frei!**

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

**Goldankauf & Leihhaus Bott**

20.02.2024

59,10 FEINGOLD

36,41 ZAHNGOLD 0,55 SILBER

750/- 585/- 353/-

43,20 33,70 19,18

ZINN 22

VERSILBERT

Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover

Tel.: 0511/57359069

WhatsApp: 01520/5796570

Mo. - Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr und Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

7554001\_002624

#### Selbsthilfegruppe für von Gewalt betroffene Frauen

BERENBOSTEL. Von Gewalt betroffene Frauen fühlen sich häufig allein und nicht gesehen – viele Betroffene denken, sie seien die einzigen, denen Gewalt angetan wird. Um diesem Gefühl etwas entgegenzusetzen, startet im Frühjahr 2024 eine neue Selbsthilfegruppe in den Räumen der Frauenberatungsstelle der AWO Region Hannover in Berenbostel. Zielgruppe sind Frau-

en, die von häuslicher Gewalt betroffen sind oder waren und einen Raum für Austausch, gegenseitige Bestärkung und Selbstbehauptung suchen.

Eine Anmeldung für das neue Gruppenangebot ist erforderlich unter der Telefonnummer (0511) 666567 oder per E-Mail an [info@kibis-hannover.de](mailto:info@kibis-hannover.de). Koordiniert wird das Angebot von KIBIS e.V.

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen

Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

[www.wash-star-garbsen.de](http://www.wash-star-garbsen.de)

**AUTOWÄSCHE**

**10,90€**

**INNENREINIGUNG**

**ab 39,00€**

**POLITUR**

**ab 59,00€**

34663001\_002623

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

**+++ HUND VERMISST +++**

Am **20.02.2024** ist unser kleiner Hund (Chihuahua) entwischt. Er ist sehr anhänglich und wurde wahrscheinlich von jemandem mitgenommen.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie den Hund gesehen haben:  
**0177-3333201, 0176-17717777, 05131-7022660**  
Natalia Ermolina

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Angebote gültig von Mo. 26.02. bis Sa. 02.03.2024

Mo-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschny  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

Mo-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Schweinenacken ohne Knochen 1 kg <b>6.29</b>	Schweinenacken mit Knochen 1 kg <b>4.99</b>	Schälrrippen vom Schwein 1 kg <b>3.99</b>	Schweineschulter wie gewachsen 1 kg <b>3.99</b>
Marinierter Schaschlik vom Schweinenacken 1 kg <b>6.99</b>	Marinierte Schälrrippen vom Schwein 1 kg <b>4.79</b>	Marinierte Holzfallersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg <b>4.79</b>	Hähnchenflügel mariniert Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>4.79</b>
Äpfel verschiedene Sorten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Bananen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Mandarinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.99</b>	Karotten oder rote Bete Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg <b>0.99</b>

32754701\_002623

**EGENER**  
GEBÄUDEREINIGUNG

**Hat Ihr Fensterputzer keine Zeit mehr für Sie? WIR SCHON!**

Rufen Sie uns an: **05131 4870715**

Glas- und Fensterreinigung für Privat- und Gewerbekunden

Vorher

Nachher

**Seniorengerechter Duschumbau:**

bis zu **4000€**

**Pflegekassenzuschuss**

pro Person

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausseduschen.de](http://www.strausseduschen.de)  
**05130-95 32 11**

3107501\_002624



## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17:00-21:00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10:00-14:00 Uhr und von 17:00-20:00 Uhr.

### Krankentransporte und Behindertenfahrten

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

### Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr) Am 24.2. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 25.2. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 26.2. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 27.2. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 28.2. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 29.2. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 1.3. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15.

### Sprechzeiten der Suchtberatungs- und Suchtbehandlungsstelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

### Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

### Offene Sprechstunde der AWO-Frauenberatung Seelze/Garbsen:

Jeden Montag von 11:00 bis 13:00 Uhr und Mittwoch von 15:00 bis 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

### Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen e.V. – Beratung bei Krisen, Trennung, allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

### Tierärztlicher Notdienst

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05131) 2273.

### Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

**Montag, 26.02.2024, 19:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Seelze, Seelze, Rathaus, Raum 165, 1. Etage- Altbau**

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 19 aus der Sitzung vom 15.01.2024/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/ Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Finanzen: Prüfung Ortsratsmittel und Kasse/Sachstand Bauvorhaben in Seelze-Süd – Bericht der Verwaltung-/Allgemeine Situation Hochwasser-Bericht der Verwaltung-/Sachstand Unterbringung von Asylsuchenden im Ortsteil Seelze-Bericht der Verwaltung-/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung

**Donnerstag, 29.02.2024, 19:00 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Rates der Stadt Seelze, Seelze, Mensa der Bertolt-Brecht-Gesamtschule**

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Bildung der Ratsausschüsse Hinzuberufung von beratenden Mitgliedern und Bürgervertretungen des Ausschusses für Bau und Umwelt/Genehmigung des Protokolls Nr. 19 aus der Sitzung vom 25.01.2024/Bericht über Beschlüsse aus dem Verwaltungsausschuss/Mitteilungen des Bürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Ernennung eines Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Gümmer/Entlassung des stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Gümmer aus dem Ehrenbeamteneverhältnis/Ernennung eines stellvertretenden Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Gümmer/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze/Bebauungsplan Nr. 53 und 25, 1. Änderung „Im Weidefeld“ für den Stadtteil Letter- Entwurfszustimmung-Beschluss über Veröffentlichung im Internet-/Anmietung eines Gebäudekomplexes zur Unterbringung von Schutzsuchenden/Änderungsantrag zur BV XVIII/0439a: Grundstücks zur Realisierung eines Dorfladens; hier: Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion und SPD-Fraktion im Ortsrat Denzden/Seelze-“Pro Europa“-Aufruf zur Europawahl am 09.06.2024; hier: Antrag der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Seelze/Annahme von Spenden/Mitteilungen/Anfragen/Schließen der öffentlichen Sitzung

**Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite [www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem](http://www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem) zu informieren.**

7234001\_002624

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
redaktion@umschau-online.de

### Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:

**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
m.hoffmann@madsack.de

### Familienanzeigen

Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
familienanzeigen@madsack.de

### Private Kleinanzeigen

Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

### Sie haben keine Zeitung erhalten?

Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.



5076101\_002624

## Kulturbüro präsentiert den Bühner-Klassiker „Woyzeck“

# Das Opfer wird zum Täter

**GARBSEN (budo).** Auf Einladung des Kulturbüros der Stadt hat das Theater für Niedersachsen (TfN) am Sonnabend die Zuschauer im gut besuchten Forum der IGS mit dem Dramenfragment „Woyzeck“ von Georg Büchner beeindruckt. Vor Beginn der Vorstellung gab Dramaturgin Cornelia Pook eine Einführung zum Entstehen des Stücks und über das kurze Leben Georg Büchners. Dieses Schauspiel ist Teil einer Trilogie zum gleichen Thema mit zusätzlich Tanz und Musical, die aber nur im TfN in Hildesheim zu sehen ist.

Georg Büchners Drama „Woyzeck“ ist nur als Fragment erhalten, da der Dichter während des Schreibprozesses am 9. Februar 1837 im Alter von nur 23 Jahren an Typhus verstarb. Als Vorlage für sein Stück diente Büchner der Fall des am 2. Juni 1821 in Leipzig zum Tode verurteilten Mörders Johann Christian Woyzeck, der seine zeitweilige Geliebte Johanna Woost mit mindestens sieben Messerstichen aus Eifersucht tötete.

Im zeitlosen Klassiker des Dichters über das Scheitern eines Menschen am System steht Franz Woyzeck im Mittelpunkt, ein einfacher Soldat. Sein magerer Verdienst reicht nicht aus, um seine Freundin Marie und ihr gemeinsames uneheliches Kind durchzubringen. Deshalb übernimmt er fragwürdige Zusatzjobs bei seinem Hauptmann und einer skrupellosen Ärztin. Für beide ist Woyzeck nichts als Abschaum, ein Mensch zweiter Klasse, den man verhöhnen und demütigen kann. Er wehrt sich nicht, weiß um seine soziale Abhängigkeit. Als Marie, Woyzecks einziger Halt im Leben, ihn mit dem Tambourmajor betrügt,



**Noch ist die Welt in Ordnung: Der arme Soldat Franz Woyzeck hat ein Kind mit seiner Freundin Marie und muss deshalb zuverdienen.**  
Foto: Hans-Werner Burgdorff

schwindet auch der letzte Rest Hoffnung auf ein glückliches Leben. Stattdessen brechen sich Angst, Eifersucht und Hass Bahn. Das traurige Ende ist nicht aufzuhalten.

Das Bühnenbild ist ein runder, abstrakter Raum, der mittels scharfer und gerader Formen gebrochen

wird, wodurch Assoziationen zu der Mordwaffe und der damit verbundenen Gefahr naheliegen. Die Kostüme der „besseren Gesellschaft“

## Beste Vorleser treffen sich in Garbsen

GARBSEN (stp). Zum 65. Mal hat der Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels in der Garbsener Stadtbibliothek stattgefunden. Insgesamt 13 Mädchen und ein

Junge als Schulsiegerinnen und Schulsieger der weiterführenden Schulen führten ihre Lesekompetenz unter Beweis. Am meisten überzeugte Ecem Degirmenci vom

Hölty Gymnasium Wunstorf die Jury. Alle Kinder lasen zuerst einen vorbereiteten Abschnitt aus einem selbst gewählten Buch vor und ent-



**Urkunden für alle: Als beste Vorleserin erhält Ecem Degirmenci (Sechste von links) ein zusätzliches Buchgeschenk.**  
Foto: Stadt Garbsen

## Der Räuber Hotzenplotz treibt sein Unwesen

GARBSEN/SEELZE (stp). In der Reihe „Theater für Kinder“ zeigt das Theater Compagnie Handmaids „Der Räuber Hotzenplotz“ in Garbsen und Seelze. Das Stück ist am Donnerstag, 14. März, um 9, 10.30 und 15.30 Uhr in der Aula/Mensa im Schulzentrum I am Planetenring zu sehen. Auch gezeigt wird es am Freitag, 15. März, um 10 und um 15 Uhr im Veranstaltungszentrum Alter Krug in Seelze. Die Reihe „Theater für Kinder“ ist eine Kooperation der Kulturbüros Garbsen und Seelze.

Die Schauspielerinnen Sabine Mittelhammer zeigt den Kinderbuchklassiker von Otfried Preußler als Puppenspiel für alle ab vier Jahren. Das Stück dauert rund 50 Minuten. Der Eintrittspreis beträgt 5 Euro für Kinder und 6 Euro für Erwachsene. Tickets für die Vorstellungen in Garbsen gibt es auf [www.garbsen.de/online/tickets](http://www.garbsen.de/online/tickets), an der Tageskasse sowie unter Telefon (05131) 707650 und nach einer E-Mail an [kultur@garbsen.de](mailto:kultur@garbsen.de). Reservierungen für die Aufführungen in Seelze nimmt das Kulturbüro der Stadt Seelze unter Telefon (05137) 828284 sowie per E-Mail an [kulturbuero@stadt-seelze.de](mailto:kulturbuero@stadt-seelze.de) entgegen.



**Der Räuber Hotzenplotz treibt im März sein Unwesen in Garbsen und Seelze.**  
Foto: Compagnie Handmaids

Die Tageskasse öffnet jeweils eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn. Vorbestellte Karten liegen bis 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn an der Kasse bereit.

## Die EU zu Gast an der IGS Garbsen

GARBSEN. Am Donnerstag stand an der Integrierten Gesamtschule Garbsen (IGS) alles im Zeichen von Europa. Das Verbindungsbüro des Europäischen Parlaments in Deutschland stellte gemeinsam mit den Europaabgeordneten David McAllister und Bernd Lange so-

wie Wiebke Osigus, Ministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Niedersachsen, die Wanderausstellung zur Europawahl des Europäischen Parlaments in Deutschland stellte gemeinsam mit den Europaabgeordneten David McAllister und Bernd Lange so-

Aber wer wird gewählt, wie kann ich meine Stimme abgeben und was tut eigentlich das Europäische Parlament? „EU on tour - Die Wanderausstellung zur Europawahl“ beantwortet diese Fragen und gibt weitere Informationen rund um die anstehende Wahl.

Am Donnerstag stellte das Verbindungsbüro des Europäischen Parlaments in Deutschland die Ausstellung erstmals offiziell vor. Die anwesenden Europaabgeordneten David McAllister und Bernd Lange appellierten dabei an die Schülerinnen und Schüler, wählen zu gehen, und betonten, wie wichtig der Gang zur Wahlurne sei. „Wir alle sind Europa – das können wir am 9. Juni zeigen“, so McAllister. Lange räumte mit möglichen Vorurteilen auf: Es komme auf jede Bürgerin und jeden Bürger an. „Jede Stimme zählt“, Wiebke Osigus, Ministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Niedersachsen, rief die Jugendlichen auf, verantwortlich zu handeln und die eigene Zukunft aktiv mitzugestalten.



**In einer Podiumsdiskussion, moderiert von zwei IGS-Schülern, stellen sich (von links) David McAllister, Wiebke Osigus und Bernd Lange den Fragen von rund 200 Schülern.**

**Foto: Verbindungsbüro des Europäischen Parlaments in Deutschland**

sind schrill und stark überzeichnet. Die Sprache ist sehr speziell und gewöhnungsbedürftig. Überragend im Ensemble ist die schauspielerische Leistung von Paul Hofmann als armselige Hauptfigur Woyzeck, an der sich alle bedienen. Neben ihm Nina Carolin als seine Freundin Marie, Mutter seines Kindes, die ihre Untreue letztlich büßen muss. In weiteren Rollen Manuel Klein als Woyzecks Hauptmann, der ihn ausnützt, Simone Mende als schrille Doktorin, die Woyzeck zu Versuchszwecken missbraucht und Gotthard Hauschild als eitler Tambourmajor, der Zaubertricks beherrscht und mit Maria anbandelt. Daneben noch Daniele Vetere als Freund Andres und Siska Leckband als Idiot. Dieser Klassiker über menschliche Grausamkeit und die Sehnsucht nach Liebe bietet emotionale und nachwirkende Schauspielunterhaltung, hinterlässt zugleich aber wegen der derben Sprache und der brutalen Handlung und einer Nacktszene verständnislose Gesichter beim Publikum. Es gibt verhaltenen Beifall.

### Einbruch in Einfamilienhaus

GARBSEN. Am Dienstag ist es im Ortsteil Auf der Horst, im Bussardhorst, gegen 19.30 Uhr zu einem versuchten Einbruch von Nina Scheweling vorgelesen. Prämiert wurden die überzeugenden Vorträge mit jeweils einer Urkunde sowie einem Buchgeschenk. Ecem erhielt für ihren Sieg ein weiteres Buchgeschenk und wird am Bezirksentscheid in Hannover teilnehmen. In diesen Wochen finden in allen Bundesländern die Regionalwettbewerbe des Vorlesewettbewerbs des Deutschen Buchhandels statt. An den regionalen Entscheiden beteiligen sich bundesweit rund 6.900 Schülerinnen und Schüler der sechsten Klassen. Der Wettbewerb soll die Begeisterung für Bücher in die Öffentlichkeit tragen und die Lesekompetenz der Kinder stärken. Der Vorlesewettbewerb wird von der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels veranstaltet und steht unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten.

An der betroffenen Terrassentür konnten Hebelmarken festgestellt werden. Die Schadenssumme ist noch unbekannt. Eine sofortige Fahndung durch die Polizei verlief negativ. Der Täter kann wie folgt durch die Anwohnerin beschrieben werden: etwa 1,65 m groß, schmales Gesicht, auffallend spitze Nase, Glatze, blaue Jeanshose und Jeansjacke.

Hinweise zu der Straftat nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 7014515 entgegen.

## Digitalisierung: Stadt vereinfacht Hinweis auf Falschparker

GARBSEN (stp). Vor fast genau einem Jahr hat die Stadt Garbsen die Hinweis- und Beschwerde-App Meldoo eingeführt. Mit einem neuen Feature können Nutzer mit der App nun auch rechtssicher Falschparker melden.

„Bisher mussten die Bürger bei einem Parkverstoß zunächst ein Anzeigeformular abholen oder herunterladen, ausfüllen und uns dieses zusenden“, führt Bürgermeister Provenzano aus. „Mit der neuen Funktion per Smartphone vereinfachen wir diesen Weg deutlich.“

Wer die entsprechende Kategorie ausgewählt, wird automatisch gefragt, ob die Meldung lediglich als Hinweis oder als gerichtsfest verwendbare Anzeige erstellt werden soll. „Parkverstöße sind oft ein Ärgernis, können aber auch eine konkrete Gefahr darstellen, wenn zum Beispiel Rettungswege versperrt werden. Ich appelliere deshalb auch grundsätzlich: lassen Sie uns gemeinsam für mehr Rücksichtnahme eintreten“, so Provenzano.

Über die Meldoo-App hat die Stadt im vergangenen Jahr mehr als 4.000 Meldungen bearbeitet. Rund ein Viertel davon entfällt allein auf die Kategorie Müll. Die App ist kostenfrei verfügbar in den gängigen Appstores für iOS- und Androidgeräte.

## Vortrag zum Thema Arbeitsrecht bei den Unternehmerfrauen

GARBSEN. Einen Infoabend zur aktuellen Rechtsprechung im Arbeitsrecht bieten die Unternehmerinnen im Handwerk Neustadt Wunstorf Garbsen e.V. am Mittwoch, 6. März, um 19 Uhr im Gasthaus Perl in Otternhagen für Mitglieder und Gäste (auch Herren) an. Rechtsanwältin Cornelia Hölteke (Geschäftsführerin Landesvereinigung Bauwirtschaft Niedersachsen e.V.) berichtet unter anderem über das Widerrufsrecht

von Kunden, die 4-Tage-Woche, Elternzeit und Krankheit bei Arbeitnehmern. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zu einem Austausch und Fragen. Die Kosten für Gäste betragen 15 Euro.

Um eine Anmeldung per E-Mail an [ufh-neustadt@web.de](mailto:ufh-neustadt@web.de) oder per Telefon bei Petra Reudeker (05131) 455937 wird gebeten. Weitere Informationen zu den Unternehmerinnen im Handwerk gibt es unter [www.ufh-neustadt.de](http://www.ufh-neustadt.de).

### Noch freie Plätze:

## Norderney-Reise für Alleinerziehende

REGION. Die ersten Sonnenstrahlen des Frühlings, Dünen, frischer Wind und die Nordsee: Für die Urlaubsreise nach Norderney in den Osterferien, Freitag, 22. März, bis Freitag, 29. März, vom Team Jugend- und Familienbildung der Region Hannover gibt es noch freie Plätze. Alleinerziehende Elternteile mit Kindern im Alter von vier bis 14 Jahren können sich jetzt noch anmelden. Ein erlebnisreiches und buntes Programm erwartet die Eltern und ihre Kinder in dieser Woche – neben entspannten Strandspaziergängen, Erholung und Ruhe kommen auch Abwechslung und Spaß nicht zu knapp. Als zweitgrößte ostfriesische Insel bietet Norderney das perfekte Ziel für eine kleine Auszeit am Meer. Übernachtet wird in der Jugendherberge Norderney, die neben Tennis, Tischkicker und Billard über ein Bistro verfügt. Jede Familie hat ein eigenes Zimmer mit eigenem Bad, außerdem gibt es Vollverpflegung. Die An- und Abreise erfolgen gemeinsam mit dem Reisebus und der Fähre. Preise: Erwachsene zahlen 450 Euro, für das erste Kind 300 Euro, für jedes weitere Kind 150 Euro. Anträge auf Ermäßigung sind möglich. Alle weiteren Informationen sowie Anmeldung gibt es im Internet unter [www.team-jugendarbeit.de](http://www.team-jugendarbeit.de).



## Bürgerstiftung Seelze fördert Pfadfinderprojekt mit 1000 Euro



Der Vorsitzende Lothar Wolff (von links), Axel Kielhorn, Mike Traupe und Jelena Domeyer freuen sich „über den Sack voll Geld“, den Evelyn Werner (2.v.l.) überreichte. Foto: Kögel

LOHNDE (kö). Der Verein Christlicher Pfadfinder (VCP) Seelze-Lohnde engagiert sich seit 40 Jahren in der Jugendarbeit. Bereits vor 25 Jahren hat er ein Waldgrundstück in Dedensen gepachtet, um den Kindern die Natur näher zu bringen. In der Regel wird dort gezeltet. Jetzt hat sich die Gelegenheit zum Kauf ergeben und die Pfadfinder wollen sich daran machen, den über Jahre angelaufenen Investitionsstau zu beseitigen. Dazu gehören die Renovierung der Front des kleinen Fachwerkhäuses und der Ersatz morscher Balken. Die Dixies sollen gegen moderne Trocken-Trenntoiletten ausgetauscht sowie Waschbecken in der Nähe der Toiletten installiert werden. Zwischenwände müssen entfernt und der Boden erneuert, die Regenrinnen zum Teil ersetzt

werden. Darüber hinaus soll ein Schiffscontainer für die Lagerung der Zeltmaterials aufgestellt werden. Das Investitionsvolumen beziffern die Pfadfinder auf 5000 bis 8000 Euro.

Auf der Suche nach Sponsoren wurden die Pfadfinder jetzt bei der Bürgerstiftung Seelze fündig, deren Vorsitzende Evelyn Werner jetzt 1000 Euro – säuberlich in einem Säckchen verpackt – überreichte. „Das ist gut investiertes Geld“, so Werner. Sie verfolgt schon lange die Arbeit der Pfadfinder, die sich seit Jahren auch regelmäßig bei Veranstaltungen in Seelze einbringen. Mit den eingenommenen und gespendeten Geldern konnten sie bereits 2012 ihr Pfadfinderhaus auf einem Erbpachtgrundstück in Lohnde finanzieren.

Charly Neumann gastiert erneut im Restaurant Hafenblick in Seelze

## Frühjahrskonzert mit musikalischen Gästen und Buffet

SEELZE. Am 10. März ist es nun doch wieder so weit. Entertainer und Teufelsgeiger Charly Neumann wird sein Publikum zur Mittagszeit mit einem bunten Programm begeistern. Zuletzt tat er dies am 17. November letzten Jahres im Restaurant Hafenblick in Seelze, welches auch dieses Mal der Veranstaltungsort sein wird, und er erzählte uns, dass es sein letzter Auftritt vor größerem Publikum sein sollte. Die Veranstaltung, zu der auch eigens einige Neumann-Fans aus Berlin anreisen, war für alle Beteiligten ein großer Erfolg. Sicherlich ist das ein Grund für die kommende Wiederholung.

Charly Neumann kommt mit seiner charmanten Art an bei seinem Publikum. Er selbst sagt dazu bescheiden: „Ich mache einfach was mir Spaß macht und das tut mir gut. Musik ist mein Leben.“ Er kann es einfach nicht lassen und das ist gut so. Wer am Sonntag, 10. März, mit dabei sein möchte, der sollte sich bitte vorab im Restaurant Hafenblick anmelden, der Eintritt ist frei, aber es gibt für das Publikum auch wieder kulinarische



Zu seinem letzten Auftritt vor größerem Publikum lädt Charly Neumann in den Hafenblick Seelze ein. Foto: Archiv HAZ+NP

Highlights zu entdecken.

Neben guter Unterhaltung mit Charly Neumann und zwei zusätzlichen Überraschungsgästen im Showteil können sich die Besucher auf ein reichhaltiges Mittagsbuffet mit Suppe, Salat, vegetarischen Speisen, eine große Fleischwahl (Schwein, Rind und Geflügel), Fisch, diverse

Beilagen und verschiedene Desserts freuen. Los geht es um 12 Uhr. Das klingt doch nach einem guten Plan für einen entspannten Sonntagnachmittag.

Restaurant & Café Hafenblick - Kanalstraße 4 - 30926 Seelze - Telefon (05137) 4833 - www.hafenblick-seelze.de.

Mein Klimacoach in Seelze:

## Infoabend zum Thema Heizungserneuerung

SEELZE. Welche Heizmöglichkeiten es gibt, ob die Wärmepumpe eine Alternative ist, welche Voraussetzungen es im und am Haus dafür braucht, ob man gegenüber einer Öl- und Gasheizung Geld spart und welche Fördermittel es gibt, erfahren Hausbesitzende am Dienstag, 5. März, ab 18 Uhr in der Mensa der Bertold-Brecht-Gesamtschule, Eingang über Humboldtstraße 14, in Seelze.

Energieberater und Klimacoach Frederik Küting von der Klimaschutzagentur Region Hannover präsentiert zunächst Hintergrundinfos, Tipps und Hinweise in seinem

Vortrag „Zukunftsfähig heizen: Welche Möglichkeiten gibt es?“. Im Anschluss steht der Energieberater direkt vor Ort für die individuellen Fragen der Teilnehmenden zur Verfügung.

Beim „Markt der Möglichkeiten“ präsentieren zudem unterschiedlichste Akteure ihre Angebote – von Fördermitteln über aktuelle Beratungsangebote bis zur konkreten Umsetzung.

Die Teilnahme ist kostenlos, aufgrund der begrenzten Platzzahl wird um Anmeldung gebeten unter: [www.klimaschutz-hannover.de/anmeldung-seelze](http://www.klimaschutz-hannover.de/anmeldung-seelze).

## PRIVATE KLEINANZEIGEN



Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

ADN Schuldnerberatung e.V.  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

HÖRMANN-Garagentore

Top-Qualität mit Montage von

KLAERDING Portaltechnik

Telefon 05043/91050

## ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32

Badenstedter Str. 60

☎ 0511-31 99 12

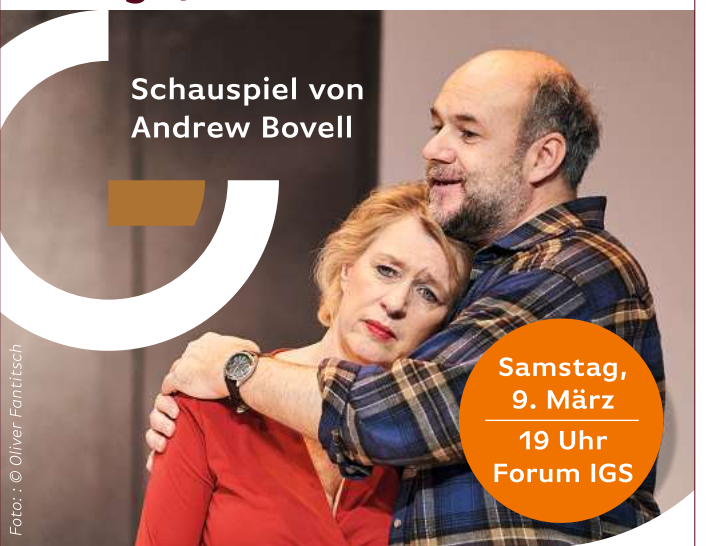
☎ 0511-41 48 37

[elektro-fundgrube-hannover.de](http://elektro-fundgrube-hannover.de)



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

Ernst Deutsch Theater Hamburg  
Dinge, die ich sicher weiß



Schauspiel von Andrew Bovell

Samstag,  
9. März  
19 Uhr  
Forum IGS



[www.garbsen.de/onlineickets](http://www.garbsen.de/onlineickets)

Stadt Kultur Garbsen

## Textilreinigung Seidel lädt nach Osterwald-Unterende ein: Ab Februar in der Molkereistraße 37

**Garbsen.** Saubere Neuigkeiten aus Osterwald Unterende: Am 19. Februar feierte die Textilreinigung Seidel den erfolgreichen Standortwechsel. Damit startet das regionale Unternehmen in eine neue Epoche seiner erfolgreichen Firmengeschichte. Von der Altgarbsener Baumarktstraße ging es nach Osterwald-Unterende. **Ab dem 19. Februar 2024** finden Kunden den umfassenden Reinigungsservice nun in der **Molkereistraße 37**.

**Frisches Ambiente für saubere Textilien**  
Durch die Verlegung des Ladengeschäfts konnten Hauptverwaltung und Kundenbe-

reich der Seidel GmbH zusammengeführt werden. Die effizienteren Abläufe bedeuten mehr Zeit für den Service zum Vorteil aller Kundinnen und Kunden. Schon zur Eröffnung gab es großes Lob für das attraktive und übersichtliche Empfangserlebnis in den neu gestalteten Räumlichkeiten. Umzug und Eröffnung setzen zugleich ein deutliches Zeichen Richtung Kundenorientierung und Wachstum. Als qualitativ hochwertiger Dienstleister erfüllt die Seidel GmbH das Kundenbedürfnis nach Reinheit durch ihr umfangreiches Leistungsspektrum von Standardwäsche bis Spezialreinigung.



Experten für hochwertige Reinigung: Anja Seidel (von rechts), Dennis von Döllen und Sarah Eichmann

# WIR SIND UMGEZOGEN!

**Neue Adresse:**  
SEIDEL Textilreinigung  
Molkereistraße 37  
30826 Garbsen  
OT Osterwald Unterende  
☎ 0511-202 81 170

Sie finden uns  
seit dem 19.02.2024  
in unserem neu gestalteten  
Ladengeschäft in der

## Molkereistraße 37

Ab sofort empfangen wir Sie  
herzlich in unseren  
neuen Räumlichkeiten in der  
**Molkereistraße 37.**





## Unterender Wehr blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück



Gemeinsam mit den Gästen Bürgermeister Claudio Provenzano, Ortsbürgermeister Rolf Traenapp und Stadtkämmerer Walter Häfele wurden zahlreiche Ehrungen und Beförderungen ausgesprochen.

Foto: Feuerwehr Osterwald Unterende

zum ersten Mal zusammen mit dem Schützenverein das traditionelle Osterfeuer aus. Das war ein so großer Erfolg, dass es auch in diesem Jahr wiederholt wird. Auch

am Schützenfest nahm die Feuerwehr teil, und es wurde natürlich wieder ein großer Laternenumzug mit vielen großen und kleinen Besuchern organisiert. Und kurz vor

Weihnachten gab es wieder eine Weihnachtsmann-Aktion in der benachbarten AWO-Kindertagesstätte.

Die Jugendfeuerwehr ist mit dem

erneuten Gewinn der Stadtmeisterschaft wieder einmal erfolgreich in die Wettkampfsaison gestartet. Aufgrund der Erfolge in den vergangenen Jahren wurden die Betreuer im Rahmen des Sommerzeltlagers mit dem Ehrenzeichen der Niedersächsischen Jugendfeuerwehr ausgezeichnet. Die Jugendlichen konnten außerdem den Orientierungsmarsch in Schloß Ricklingen für sich entscheiden. Zum Ende des Jahres 2023 zählte die Feuerwehr Unterende 52 aktive Mitglieder. In der Jugendfeuerwehr sind 28 Mitglieder und in der Kinderfeuerwehr 30 Mädchen und Jungen. Die Altersabteilung besteht aus 25 Kameraden. Zusammen mit den fördernden Mitgliedern kommt die Feuerwehr auf 321 Mitglieder. Eine ganz besondere und seltene Ehrung kam Alfons Haase zu teil. Er wurde für seine 70-jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr geehrt. Der Stadtkämmerer Walter Häfele bekam für seine langjährige Unterstützung die Silberne Ehrennadel der Ortsfeuerwehr. Jan Borsuk wurde bereits zum zweiten Mal in Folge der Pokal für die beste Dienst- und Einsatzbeteiligung überreicht.



### Achtung, Pollen! Tipps für Heuschnupfengeplagte

**Wärmere Temperaturen, blühende Blumen und sprießende Bäume – was bei den meisten Menschen für Frühlingsgefühle sorgt, ist für Allergikerinnen und Allergiker der Beginn ihrer Leidenszeit. Doch eigentlich ist Heuschnupfen ein irreführender Begriff, denn die allergische Reaktion hat mit Heu nichts zu tun. Vielmehr ist sie eine Überempfindlichkeit auf Pollen, also die männlichen Samenzellen von Gräsern, Sträuchern und Bäumen.**

Bei Allergikern\*innen kommt es zu einem Heuschnupfenanfall, wenn „ihre“ Pollen in der Luft eine bestimmte Konzentration übersteigen. Juckende Augen, laufende Nase und Halsschmerzen sind die klassischen Symptome der Allergie, die immer mehr Menschen betrifft. So sind in Deutschland etwa 15 Prozent der Erwachsenen mittlerweile betroffen – mit steigender Tendenz insbesondere auch ältere Menschen.

Ein Grund für die zunehmenden Allergien ist der Klimawandel. Dieser führt dazu, dass die Pollenflugzeit immer länger wird. So kann die Haselnuss bereits ab Dezember blühen statt viel früher ab Februar oder März. Außerdem produzieren die Pflanzen durch höhere Temperaturen mehr und aggressivere Pollen.

Bei den Betroffenen ist der normale Abwehrmechanismus gestört. Die im Pollen enthaltenen Eiweißstoffe lösen bei ihnen eine Überreaktion des Immunsystems aus, wenn sie beim Einatmen auf die Nasenschleimhäute gelangen. Bei dieser Reaktion wird dann vor allem der Entzündungsstoff Histamin freigesetzt, der die typischen Heuschnupfensymptome (mit)verursacht. Treten die Symptome in bestimmten Situationen immer wieder auf, dann besteht ein begründeter Verdacht auf eine Allergie – die unbedingt ärztlich begutachtet und behandelt werden sollte. Mit verschiedenen Tests lässt sich das Allergen ermitteln.

Da das Meiden der Pollen in den meisten Fällen nicht möglich ist, müssen vor allem die Symptome behandelt werden. Dazu dienen in erster Linie rezeptfreie Antihistaminika in Form von Augentropfen, Nasensprays oder Tropfen zum Einnehmen. Diese lindern die Heuschnupfensymptome und werden zur Behandlung der entzündlichen Schleimhautschwellungen eingesetzt.

Wichtig ist zudem, die Pollen möglichst aus der Wohnung und insbesondere aus dem Schlafzimmer herauszuhalten, um nachts gut – und ohne Reizungen – schlafen zu können. Klassische Tipps sind, die Straßenkleidung nicht im Schlafzimmer auszuziehen und zu lagern, sich abends die Haare zu waschen sowie die Fenster beim Schlafen geschlossen zu halten.

Um die Symptome zu lindern, können auch spezielle Nasenduschen zum Einsatz kommen. Dampf- und Inhalationen sind ebenfalls hilfreich, um die Schleimhäute zu befeuchten und den Juckreiz zu lindern. Kalte Kompressen, z.B. mit einem feuchten Waschlappen, können gegen gerötete, juckende Augen eingesetzt werden.

Langfristig bietet eine spezifische Immuntherapie (sog. Hyposensibilisierung) die einzige Möglichkeit, die Krankheit an der Wurzel zu packen. Hierbei wird dem Patienten das Allergen langsam in steigenden Dosierungen über einem Zeitraum von etwa drei Jahren gespritzt.

### Sportabzeichen werden verliehen

OSTERWALD. Bei Kaffee, Kakao und Kuchen lädt der SV Wacker Osterwald zur Verleihung der Sportabzeichen des Jahres 2023 alle erfolgreichen Teilnehmenden und deren Angehörige am Samstag, 9. März, um 15 Uhr in die Wacker-Klause am Sportplatz, Robert-Koch-Straße 71, ein. Bei schönem Wetter ist die Vergabe draußen vor der Wacker-Klause geplant.

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der **UMSCHAU**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madstack.de

## Fasching bei Wackers Herzsportgruppen



OSTERWALD. Die beiden Herzsportgruppen des SV Wacker Osterwald haben gemeinsam das Training mit der fünften Jahreszeit verbunden. Teils verkleidet und gut gelaunt gab es nach dem Aufwärmprogramm Spiele mit kleinen und großen Bällen. Zum Schluss hieß es noch einmal Dehnen und bei allen wieder die Erkenntnis, dass Sport in der Gruppe besonders viel Spaß macht. Foto: SV Wacker Osterwald

## Jubiläumsschützenfest startet im April mit Firmenschießen

OSTERWALD (kö). Vom 7. bis 9. Juni feiert der Schützenverein Osterwald Unterende sein Schützenfest zum 110-jährigen Vereinsbestehen in Kooperation mit der Herrenhäuser Brauerei und dem MEER RADIO auf dem Festplatz am Schießsportcenter „Zum Jagdschloß“. Der Start erfolgt schon im April mit dem Firmenschießen für die Mitarbeiter Garbsener Firmen, das sich zunehmender Beliebtheit erfreut. An der Premiere beteiligten sich 2019 65 Personen, im vergangenen Jahr waren es bereits 124. Anmeldungen bis zum 3. April bitte unter [info@sv-osterwald.com](mailto:info@sv-osterwald.com) mit Angabe der Personenzahl, der Namen der Teilnehmer und des ausgesuchten Startermins. Geschossen werden kann vom 8. bis 10. April sowie am 12., 15., 17. und 19. April jeweils von 17 bis 22 Uhr. Geschossen wird mit dem Kleinkalibergewehr auf 50m sitzend Rolle. Pro Satz gibt es drei Schuss Probe und fünf Wertungsschüsse; das Satzgeld beträgt 15 Euro pro Mannschaft. Schon der erste Satz beinhaltet



Icke Hüftgold ließ im Vorjahr mit seiner Show das Festzelt erzittern. Foto: Kögel

den Eintritt am Schützenfest-Freitag, an dem auch die Siegerehrung stattfindet. Außerdem veranstaltet das MEER RADIO eine „Club Night“ mit den DJs Pinto und Marc Reason, die in der Party-Szene bekannt sind.

### Vorverkauf für Mallorca-Party

Am Samstag, 8. Juni, startet

wieder die bekannte Mallorca-Party, auch in diesem Jahr mit dem Stargast Icke Hüftgold und Gästen aus der Ballermann-Szene. Der Vorverkauf hat bereits begonnen bei Edeka Kirchhoff und der Post in Osterwald, beim Service Center Wichmann&Lehmann in Langenhagen und im Internet unter [www.Eventim.de](http://www.Eventim.de). An der Abendkasse gibt es keine Eintrittskarten.

## Stadtbürgerkönig wird ermittelt

OSTERWALD. Zum Stadtschützenfest Garbsen am 11. und 12. Mai in Osterwald Oberende wird auch der Titel des Bürgerkönigs oder der Bürgerkönigin ausgesprochen. An diesem Wettbewerb dürfen alle Garbsenerinnen und Garbsener ab dem 18. Lebensjahr teilnehmen, die keinem Schützenverein angehören. In den kommenden Wochen bieten die Schützenvereine in den einzelnen Stadtteilen Termine für die Bürger an. Geschossen wird mit dem Kleinkalibergewehr auf 50 Meter, sitzend aufgelegt Rolle. Das Satzgeld beträgt pro fünf Wertungsschüsse 5 Euro; es kann beliebig nachgelöst werden. Die Schüsse werden elektronisch ausgewertet, der beste Teilerschuss

eines jeden Teilnehmers kommt in die Wertung. Bei Teilerleichtheit entscheidet der zweitbeste Teiler, gegebenenfalls auch der drittbeste Teiler der in Frage kommenden Schützen.

Der Stadtkönig oder die Stadtkönigin erhält einen Wanderpokal und 250 Euro „Siegeprämie“, der oder die Zweitplatzierte bekommt 50 Euro, der oder die Dritte 25 Euro. Der Schützenverein Osterwald Unterende bietet den Bürgerinnen und Bürgern zwei Termine in der Schießsportanlage „Zum Jagdschloß“ an: am Mittwoch, 3. April, von 18 bis 20 Uhr (letzte Scheibenausgabe um 19.30 Uhr) und am Freitag, 5. April, von 19 bis 22 Uhr (letzte Scheibenausgabe um 21.30 Uhr).

## Hauptversammlung der AWO Osterwald

OSTERWALD. Die AWO Osterwald-Heitlingen lädt am Sonntag, 10. März, um 12 Uhr ins TennisCenter, Dieselstraße 4, zur Jahreshauptversammlung mit den Wahlen zu allen Ämtern ein.

Vorschläge können vorab und auf der Versammlung selbst persönlich, schriftlich oder per E-Mail und

Telefon erfolgen. Für das Essen (Currywurst mit Pommes) wird ein Kostenbeitrag von 10 Euro erhoben.

Anmeldungen für das Essen sind möglich bei Margret und Karl-Heinz Plantikow bis Donnerstag, 7. März, 12 Uhr, unter Telefon (05131) 55691.

**Barbara Uelschen**  
**■ DATA ■**  
**Buchführungsbüro**  
sortieren • kontieren • erfassen  
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung  
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG  
Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen  
Tel. 05131/4459929  
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740  
wb-uelschen@t-online.de  
[www.uelschen.data.de](http://www.uelschen.data.de)

**Roman Westerhof**  
Montage und Wartung  
von Fenstern und Türen  
• Fenster • Zimmertüren  
• Insekten- • Rollläden  
schutz • Haustüren  
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen  
Tel. (05131) 45 74 17  
[www.westerhof-garbsen.de](http://www.westerhof-garbsen.de)  
Mobil 0172/40 29 857

**Osterwalder Polsterschmiede**  
Inh. Oliver Vogel  
*Wir möbeln Sie auf!*  
Möbel und KFZ  
aller Art sowie Kutschen, Boote,  
Motorräder, Sonderanfertigungen  
und vieles mehr.  
Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457  
Mobil: 0177/352 79 41  
E-Mail: [osterwalderpolsterschmiede@web.de](mailto:osterwalderpolsterschmiede@web.de)  
Werkstatt: Hauptstr. 239  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.

**■ DATA ■**  
**Astrid Gehrke**  
Bürodienstleistungen  
Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen  
Tel. 05131 - 45 68 83  
Fax 05131 - 45 68 82  
[gehrke@astrid-gehrke.de](mailto:gehrke@astrid-gehrke.de)  
Kontierung • Erfassung  
Existenzgründungsberatung  
EDV • Textverarbeitung  
Lohnabrechnung

**Steuern? Wir machen das.**  
**VLH.**  
Vereinigte Lohnsteuerhilfe  
Astrid Gehrke  
Hauptstr. 374  
30826 Garbsen  
BST 3101 RB 350  
Tel.: 05131-456881,  
E-Mail: [Astrid.Gehrke@VLH.de](mailto:Astrid.Gehrke@VLH.de)

**Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG**  
**Tischlerei**  
Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag  
Molkereistr. 66 • 30826 Garbsen  
Telefon 05131/4859671  
Info@MVM-Tischlerei.de  
[www.MVM-Tischlerei.de](http://www.MVM-Tischlerei.de)

**ZAUNHAFTE IDEEN!**  
**Klingenberg**  
Verkauf • Montage • Reparatur  
**0 51 31 / 4 58 50**  
Fax 0 51 31 / 5 63 82  
Hanonsstraße 26 • 30826 Garbsen / OT Osterwald  
[www.klingenberg-zaeune.de](http://www.klingenberg-zaeune.de)  
Gitterzäune • Drahtzäune • Holzzäune  
Betonsockel • Kunststoffzäune • Sichtschutz  
Pergolen • Carports • Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen • Toranlagen

**Gartenanlage/Pflege**  
**Pflasterarbeiten**  
**Hausmeisterdienste**  
**Sanders**  
GmbH  
Hauptstraße 158 A  
30826 Garbsen  
OT Osterwald  
Tel. 05131/44 25 37  
Mobil  
(0172) 511 18 55

**JÄKEL**  
Klaus-Dieter  
Sanitär | Heizung | Solar | Service  
Hauptstr. 134 A  
30826 Garbsen  
05131-54005  
05131-54930  
[klaus-dieter.jaekel@web.de](mailto:klaus-dieter.jaekel@web.de)

**Maler- und Lackierermeister**  
Osterwald, Molkereistr. 58  
Tel.: 0 51 31- 44 73 63

**Kothe-Bedachungen GmbH**  
Hauptstr. 295  
Garbsen/Osterwald  
Bedachungen  
Fassadenbau  
Schornsteinreparaturen  
Bankimpreparaturen  
Telefax 0 51 31 / 20 12  
Telefon 0 51 31 / 5 12 04  
D1 Fu 01 71 - 5 26 22 05

**Planung**  
**Wartung**  
**Kunden- und**  
**Notdienst**  
**Beleuchtung**  
**Elektroheizung**  
**INNES elektro GmbH**  
Kleine Straße 20 • 30826 Garbsen  
Tel. 0 51 31 / 60 03  
Fax 0 51 31 / 47 81 91

**ROSEN-APOTHEKE**  
**DR. ERDAL**  
Ihr Weg zur Gesundheit  
Hauptstraße 228 • 30826 Garbsen/Osterwald  
Telefon 0 51 31 / 45 50 30



# Beutelspender vervollständigt Hundefreilauffläche

SEELZE. Zahlreiche Tatzen Spuren und gebuddelte Löcher zeigen es deutlich: Die neue Freilauffläche für Hunde in der Parkanlage östlich der Göxer Landstraße ist sehr beliebt. Nun komplettiert ein Beutelspender



Bürgermeister Alexander Masthoff (von links), Ratsfrau Claudia Klitz von der Tierschutzpartei mit Hündin Jette und Kevin Quadts, Inhaber des Fotostudios Kurth, stellen den Beutelspender als neues Angebot auf der Freilauffläche für Hunde vor. Foto: Stadt Seelze

## 2. Hof- und Garagenflohmarkt findet am 25. August statt

LETTER (kö). Nach der ausgesprochen erfolgreichen Premiere will die SPD-Letter den Hof- und Garagenflohmarkt zu einer festen Einrichtung werden lassen. Eine Planungsgruppe mit Lucienne Heise, Jacqueline Stolzenberg, Mariusz Rydel, Martin Bantelmann und Ralf Systemans befasst sich schon jetzt mit den Vorbereitungen. Nach letzten Informationen soll eine zentrale Anlaufstelle vor dem SPD-Parteibüro in der Lange-Feld-Straße eingerichtet werden, da dort Toiletten vorhanden sind. Auch der geplante Grillstand und die Getränkeversorgung sind dort gewährleistet. Unter anderem werden hier auch die Flyer mit den Hinweisen auf die unterschiedlichen Anbieter und deren Verkaufsplätze ausliegen. Wie

bei solchen Veranstaltungen üblich, können die Teilnehmer ihre Keller oder Dachböden entrümpeln und von Haushaltsgegenständen, Büchern, Spielzeug und Fahrrädern alles anbieten, was für Käufer interessant sein könnte. Die Veranstaltung soll nicht nur in der örtlichen Presse angekündigt werden, sondern auch in den sozialen Medien. „Viele auswärtige Besucher, unter anderem aus Hildesheim und Bielefeld, haben im vergangenen Jahr gezeigt, dass derartige Flohmärkte eine besondere Anziehungskraft haben“, so der SPD-Abteilungsvorsitzende Martin Bantelmann. Wichtig ist auf jeden Fall eine frühzeitige Anmeldung, damit die Informationsflyer möglichst vollständig sind.

## Bürgerstiftung Seelze hofft auf den Bücherflohmarkt

SEELZE (kö). Am 9. März ist es wieder soweit: Die Freunde der Stadtbibliothek Seelze laden von 14 bis 16 Uhr wieder zum großen Frühjahrs-Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek Seelze in das Veranstaltungszentrum Seelze ein. Mit dabei ist auch wieder die Bürgerstiftung Seelze mit einem Stand und aktuellen Taschenbüchern. „Wir konnten in der Adventszeit mit unserem Bücherangebot an verschiedenen Stellen ‚Weiterlesern‘ eine Freude bereiten“, meint die Stiftungsvorsitzende Evelyn Werner. „Das heißt aber auch: Wir können wieder aktuelle Taschenbücher für unser Angebot beim großen Frühjahrs-Bücherflohmarkt gut gebrauchen, denn die Weihnachts-Literatur ist ja sicher ausgelesen“. Deshalb sucht die Bürgerstiftung Seelze wieder Bücherspenden, um ihren Bestand zu aktualisieren. Sie bittet deshalb um aktuelle Taschenbücher: vom Krimi bis zum

historischen Roman, vom Thriller bis zur romantischen oder lustigen Urlaubslektüre. Eine Bitte: nur Taschenbücher, andere Bücher werden einfach nicht nachgefragt. Die Bürgerstiftung Seelze freut sie sich über jede Spende, die in der Regel drei Gewinner hat: Die Spender werden „fertigen“ Lesestoff los, die Leseratten können sich für eine kleine Spende über neue Lektüre freuen und die Bürgerstiftung Seelze bekommt durch die Spenden Mittel zur Verwirklichung ihrer Schul- und Leseprojekte. Karin Schallhorn vom Vorstand der Bürgerstiftung Seelze nimmt Bücherspenden für diese Aktion entgegen. Sie ist unter der Telefonnummer (0511) 406658 erreichbar. Wer Fragen zur Arbeit der Bürgerstiftung Seelze hat, kann sich an Evelyn Werner unter der Nummer (05137) 92921 oder über vorstand@buergerstiftung-seelze.de wenden.

## Sonderausstellung im Heimatmuseum

GARBSEN. Im Heimatmuseum Garbsen wird am Sonntag, 25. Februar, um 14 Uhr eine neue Sonderausstellung eröffnet. Ihr Thema lautet: Volksfrömmigkeit in alten Andachtsbildern. Bilder zur Erbauung und Erinnerung aus drei Jahrhunderten. Kirchliche Feste – Wallfahrten – Schutzengel – Heilige (aus einer Garbsener Sammlung). Diese Sonderausstellung wird auch noch an den folgenden Sonntagen zu sehen sein: Am 10. März, 14. und 28. April, 26. Mai und 9. Juni, jeweils von 14 bis 17 Uhr. Am 25. Februar

helfen Mitglieder des Heimatvereins Berenbostel bei der Aufsicht, bieten Kaffee und Kuchen an und es gibt wie üblich bei einer Eröffnung Gläser mit Sekt, Orangensaft und Wasser. Der Eintritt ist wie immer frei, über Spenden freut sich der Verein. Auf Wunsch können neben den normalen Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen und Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden bei Hans-Dieter Stölting, Telefon (05137) 71765.

## Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro Offenes Kaffeetrinken beim Nachbarschaftsverein

GARBSEN. Am Donnerstag, 29. Februar, lädt das Vorstandsmitglied der SPD Garbsen, Hans-Werner Blume, zur Bürgersprechstunde ins SPD-Bürgerbüro, Hannoverstraße 165 A, in der Zeit von 17 bis 18 Uhr ein. Während der Sprechstunde ist das Bürgerbüro telefonisch unter (05137) 14242 zu erreichen.

LETTER. Der Verein „Letter-fit: Miteinander-Füreinander“ teilt mit, dass das Offene Kaffeetrinken am Montag, 26. Februar, bereits früher endet, da sich der Verein um 17 Uhr an der Demonstration auf dem Rathausplatz in Seelze beteiligen wird.

die rund 2000 Quadratmeter große und vollständig umzäunte Anlage. „Ich gucke hier regelmäßig vorbei und die Fläche wird sehr gut angenommen“, sagte Bürgermeister Alexander Masthoff bei einem Ortstermin mit Ratsfrau Claudia Klitz von der Tierschutzpartei und Kevin Quadts, Inhaber des Fotostudios Kurth. Gemeinsam stellten sie einen neuen Hundekot-Beutelspender vor, den Beschäftigte des städtischen Betriebshofs auf Initiative von Claudia Klitz und finanziert von Kevin Quadts als ergänzendes Angebot für die Hundehalterinnen und Hundehalter kürzlich installiert haben. Die Ratsfrau hatte Kevin Quadts gefragt, ob er die Kosten für das ergänzende Angebot übernehmen würde und von ihm sofort die Zusage erhalten. „Für die Hundefreilauffläche habe ich das gern gemacht“, sagte der Inhaber des Fotostudios Kurth. Claudia Klitz hatte die Freilauffläche mit einem entsprechenden Antrag ihrer Fraktion Die Linke/Tierschutzpartei mit initiiert. Damit war sie bei der Verwaltung auf offene Ohren gestoßen. „Wir waren schon selbst auf der Suche nach einer geeigneten Fläche“, erläuterte Alexander Masthoff. Die Verwaltung hatte daher bereits mehrere Flächen auf ihre Eignung geprüft und der Politik zügig die Parkanlage an der Göxer Landstraße vorschlagen können. Da diese im Bebauungsplan

als Sport-, Freizeit- und Erholungsfläche sowie als Grünfläche festgelegt ist, war kein aufwändiges Verfahren für die jetzige Nutzung erforderlich. Nach der Zustimmung des Ortsrates Seelze im Mai 2023 und einem Ratsbeschluss Ende Juni 2023 hatten Mitarbeitende des städtischen Betriebshofs sowie eines Zaunbau-Fachbetriebs Teile der Grünfläche für den neuen Zweck hergerichtet. Sie bauten einen rund 80 Meter langen Zaun ein und stellten Hinweisschilder auf, so dass die Fläche im vergangenen November offiziell eröffnet werden konnte. Mit dem Beutelspender haben die Halterinnen und Halter nun auch stets etwas für die Hinterlassenschaften ihrer Hunde zur Hand – und können den gesamten Bereich somit sauber halten. Claudia Klitz sorgt unterdessen selbst dafür, dass genügend Beutel vorhanden sind. „In der Regel fülle ich freitags Beutel nach“, sagte die Ratsfrau. Für Hundehalterinnen und Hundehalter sei die Freilauffläche zudem mit Blick auf die nahende Leinenpflicht während der Brut- und Setzzeit ein Gewinn, betonte der Bürgermeister. Auf der umzäunten Fläche könnten Hunde auch im Zeitraum vom 1. April bis zum 15. Juli, in dem sie in der freien Natur an der Leine geführt werden müssen, unbeschwert laufen und spielen.

## Schulabgänger aufgepasst!

# SG Letter bietet Stelle im Freiwilligendienst

LETTER. Die Sportgemeinschaft Letter 05 bietet zum 1. August wieder einen Freiwilligen Dienst im Sport an und sucht dafür einen jungen Menschen, der sich gern im Sport engagieren und die Vereinsstrukturen des größten Seelzer Sportvereins kennen lernen möchte. Das Einsatzfeld ist durchaus vielfältig. Die amtierende Bundesfreiwilligen Dienst Leistende Aylin Buhran hilft Übungsleitern im Sportbetrieb und ist auch in der Grundschule im Einsatz. Im Georg-Büchner-Gymnasium findet derzeit unter ihrer Leitung auch eine AG statt. Zu ihren Aufgaben gehören auch Verwaltungstätigkeiten in der Geschäftsstelle und die Durchführung von Projekten wie zum Beispiel die Tischtennis-Mini-Meisterschaft oder der Bewegungspass. Auch auf den Sportplätzen ist sie aktiv und hilft bei Platzarbeiten und unterstützt bei Vorstandsarbeiten. Die SG bietet die Möglichkeit, Projekte zu planen und umzusetzen und freut sich immer über ehrenamtliches Engagement.

Wer im Sommer die Schule abschließt und jetzt noch nicht weiß, was danach kommt oder wer sich noch nicht direkt ins Studium, die Ausbildung oder das Berufsleben stürzen will, sich aber sinnvoll beschäftigen möchte und seinen Horizont erweitern will, der ist bei der SG genau richtig und sollte sich ab sofort bewerben, um ein Teil der SG zu werden. Informationen zur Stellenausschreibung finden Interessenten unter <https://sg-letter-05.de/der-verein/karriere/>.

**LIEFERHOTLINE:**  
**05131 479.29.15**  
**0176 72.24.16.14**  
**www.alba-restaurant.de**  
**Osterwalder Str. 8 • 30827 Garbsen**  
**Anfahrtskosten: wir liefern bis 6 km (kostenfrei) • Mindestbestellwert ab 10 €**

# wo Design zu Hause ist und bleibt

**SOFORT AB LAGER**  
in 2 Größen und 2 Farben zu Aktionspreisen lieferbar.  
**Solange der Vorrat reicht.**

**Rivoli Due**  
Sofa  
Das in wertvoller Handarbeit und aufwendig fein verarbeitete Sofa begeistert mit klaren Linien, reicher Ausstattung und Qualität bis ins kleinste Detail sowie außergewöhnlich hochwertigem Leder.

**Aktionspreis**  
bisher € 4.420,-  
**€ 2.899,-**  
Inklusive Füße, B/H/T ca. 186 x 83 x 91 cm

**Aktionspreis**  
bisher € 4.706,-  
**€ 2.999,-**  
Inklusive Füße, B/H/T ca. 206 x 83 x 91 cm



**Sitzwerke Polstermöbel – Innovation und Handwerkskunst**  
Höchste Qualität in Material und Design sind die Grundlage für hochwertige Sofa aus der Manufaktur Sitzwerke. Auch die Verarbeitung ist absolute Premiumklasse: Solide Vollholzgestelle, frei von Spanplatten, fachgerecht verarbeitet. Dazu kommen edle Leder- oder Textilbezüge aus nachhaltigen Ressourcen. Alles „Made in Germany“.

**Ambiente by Hesse • Möbel Hesse GmbH**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
[www.ambiente-hesse.de](http://www.ambiente-hesse.de)  
Angebote gültig bis 02.03.2024.

Bacher Balada & Co. Bielefelder Werkstätten Brand van Egmond Brühl	Christine Kröncke Cierre Classicon Cor Dauphin Home	De Sede Dormiente Draenert Edra Eloa Fiam Flos	Form Exklusiv Foscarini FSM Gruu Graypans Hästens Interlücke	JAB Anstoetz Kettner Kristalia Luceplan Montana Novamobili Penta	Pol74 Raasch Raumplus Schönbuch Scholtissek Sitzwerke Team 7	Tommy M Volume K VS Manufaktur Willisau Wittmann
--	---	--	--	--	--	--

Solange der Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.



# Michal Kovacik Gesamtdritter beim Crosslauf

LEICHTATHLETIK. Bereits zum 9. Mal führte der Crosslauf des TuS Bothfeld die Läuferinnen und Läufer auf ein, zwei oder vier Runden vom Sportplatz in den Wald und dort auf Crosswegen mit umgestürzten Bäumen als Hindernis, auf Rasen, Waldboden und Sand über 2,8 Kilometer, 4,6 Kilometer oder 9,2 Kilometer. Sieben Athletinnen und Athleten des Garbsener SC gingen die Herausforderung an und begaben sich bei frühlingshaftem Wetter auf die lange Strecke. Schon auf der ersten der vier Runden entzerrte sich das Läuferfeld. Michal Kovacik hatte zwei jüngere Läufer vor sich, die ihren jeweiligen Vorsprung Runde für Runde leicht ausbauen konnten. Er lief souverän an Platz 3 und konnte diese Position nach schnellen 34:19 Minuten schließlich auch erfolgreich ins Ziel bringen. Seine Altersklasse M40 gewann er damit. Einen weiteren Altersklassensieg



Dieses GSC-Team startete beim 9. Bothfelder Crosslauf auf der 9,2 Kilometer-Strecke (von links): Roman Skorupka, Michal Kovacik, Nina Ott, Anja Seidel, Frank Billert, Uwe Großmann und Frank Schubert. Foto: privat

gab es für Frank Schubert mit einer Zeit von 41:41 Minuten in der M60. Nina Ott rannte in 47:53 Minuten auf den Silberrang ihrer

AK W50. GSC-Neuzugang Roman Skorupka lief in seinem allerersten Laufwettkampf in 42:41 Minuten auf Platz 3 der M30.

Die weiteren Platzierungen: Uwe Großmann Platz vier, Frank Billert 7. in der M55 und Anja Seidel 4. in der Altersklasse W50.

## Hort an der Grundschule erläutert Gründe für temporäre Schließung

GARBSEN. Der Paritätische Verein für Jugendwohlfahrt Berenbostel e.V. ist Träger von insgesamt drei Kindertagesstätten und zwei Horten in der Stadt Garbsen – darunter auch der Hort der Grundschule Garbsen-Mitte. Nachdem der Verein mit dem Bürgermeister und der Sozialdezernentin der Stadt Garbsen im intensiven Austausch war, hat er sich entschieden, alle Eltern am Dienstag, 27. Februar, um 16.30 Uhr zu einem Informationsnachmittag in den Hort der Grundschule Garbsen-Mitte einzuladen. Auch Eltern von zukünftigen Schülern der Grundschule Garbsen-Mitte sind dazu eingeladen. In einer Pressemitteilung teilt der Verein mit, dass aufgrund von zahlreichen Krankmeldungen der Belegschaft der Hort in Garbsen-Mitte von Montag, 29. Januar, bis Freitag, 2. Februar, komplett geschlossen werden musste, da eine Betreuung der Kinder personell sowie im Einklang mit den gesetzlich vorgeschriebenen Rahmenbedingungen nicht möglich gewesen ist. Seit Dienstag, 6. Februar, werden in der Einrichtung wieder alle Erst- und Zweitklässler betreut. Diese Öffnung für einen Teil der Kinder ist nur möglich gewesen, da Mitarbeitende aus anderen Einrichtungen des Vereins im Hort Garbsen-Mitte unterstützt haben. Nachdem sich der Krankenstand der Belegschaft des Horts der Grundschule Garbsen-Mitte deutlich verringert hat, können seit Mittwoch, 14. Februar, wieder alle Kinder die Einrichtung besuchen. „Der Paritätische Verein für Jugendwohlfahrt Berenbostel e.V. als Träger der insgesamt fünf Ein-

richtungen in der Stadt Garbsen ist Arbeitgeber von derzeit 68 Mitarbeitenden. Kurz- bzw. langfristige Ausfallzeiten von Beschäftigten versuchen wir schnellstmöglich innerhalb des Vereins, aber auch durch die Einstellung neuer Mitarbeitenden zu kompensieren. Dabei stehen wir fortlaufend im Kontakt zu Ausbildungsstätten und Zeitarbeitsfirmen. Zusätzlich veröffentlichen wir regelmäßige Stellenausschreibungen. Uns als Träger ist sehr bewusst, dass Einschränkungen in den Öffnungszeiten, bis hin zu Schließungen von Einrichtungen, schwerwiegende Betreuungsprobleme in der Elternschaft erzeugen. Daher erfolgen solche Schritte nur dann, wenn die Betreuung personell bzw. gesetzlich nicht möglich ist“, teilt der Verein in seiner Pressemitteilung weiterhin mit.

## Im Kulturbüro sind noch Tickets fürs Theater erhältlich

GARBSEN (stp). Die aktuelle Spielzeit des Kulturbüros der Stadt Garbsen wird gut angenommen. Die noch anstehenden Kleinkunstabende mit William Wahl und a-capella-Comedy mit LaLeLu sind ausverkauft. Für einige Theaterstücke gibt es noch Restkarten. Kurzschlüssene können noch dabei sein bei den Theatervorstellungen „Dinge, die ich sicher weiß“ sowie „Der Räuber Hotzenplotz“ und „Endstation“. „Dinge, die ich sicher weiß“ wird am Sonntagabend, 9. März, 19 Uhr, im IGS-Forum vom Ernst Deutsch Theater Hamburg aufgeführt. Sehr genau beobachtet zeigt das Schauspiel von Andrew Bovell, was Kinder und Eltern trennt und was sie zusammenhält – nie sentimental, sondern mit liebevoller Sachlichkeit und großer Präzision. Den Kinderbuchklassiker „Der Räuber Hotzenplotz“ wird am Donnerstag, 15. März, um 15.30 Uhr in der Aula/Mensa im Schulzentrum I von der Compagnie Handmaids für alle ab vier Jahren auf die Bühne gebracht. „Endstation“ – zu sehen am Sonntagabend, 6. April, 19 Uhr, im IGS-Forum – ist ein spannender Spionagekrimi mit überraschenden Wendungen von John Le Carré: Ein Pfarrer und ein Mathematiker, der für das britische Atomwaffenprogramm arbeitet, liefern sich im Nachtzug ein psychologisches Duell. Aufgeführt wird das Stück vom Theater für Niedersachsen. Tickets gibt es auf [www.garbsen.de/onlineickets](http://www.garbsen.de/onlineickets), weitere Informationen unter [www.garbsen.de/theater](http://www.garbsen.de/theater) und [www.garbsen.de/theater\\_kinder](http://www.garbsen.de/theater_kinder) sowie im Kulturbüro, Telefon (05131) 707650, [kultur@garbsen.de](mailto:kultur@garbsen.de).

## Gisela Bennigstorf ist Winterkönigin



HEITLINGEN. Anfang Februar fand das Winterkönigsschießen beim SV Germania Heitlingen statt. Jeder Teilnehmer hatte insgesamt fünf Versuche, um abwechselnd 30 Ring sowie einen möglichst niedrigen Teiler zu erzielen. Besonders erfolgreich waren in diesem Jahr die Damen: Mit 30 Ring und einem Teiler von 13,6 errang Gisela Bennigstorf (Mitte) den ersten Königstitel des Jahres. Antje Bertram (rechts) wurde mit ebenfalls 30 Ring und einem Teiler von 16,1 Zweite und Annette Lachmann (links) mit 30 Ring und einem Teiler von 17,8 Dritte. Foto: privat

## Repair Café öffnet am 12. März

AUF DER HORST (stp). Das Repair Café der städtischen Freiwilligenagentur öffnet am Dienstag, 12. März, wieder. In der Zeit von 17 bis 19 Uhr werden Garbsenerinnen und Garbsener in der Begegnungsstätte am Hérouville-St.-Clair-Platz 1-3 beim Reparieren defekter Geräte unterstützt. Die ehrenamtlichen Reparateure stehen für kleine Reparaturen an Elektrogeräten wie zum Beispiel Drucker, Wasserkocher oder Staubsauger, aber auch an Fahrrädern, Textilien und Möbeln zur Verfügung. Werkzeuge und Nähmaschinen sind vorhanden. Auch der Cafébereich ist geöffnet und bietet Personen, die sich im Reparatur- oder Wartebereich aufhalten, Kaffee, Kuchen und kleine Snacks an. Die Nutzung des ehrenamtlichen Angebotes ist kostenlos. Eine Spende für die Reparaturhilfe sowie für das Angebot im Café ist erwünscht. Das Repair Café findet immer am zweiten Dienstag im Monat statt. Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der Freiwilligenagentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an [freiwilligenagentur@garbsen.de](mailto:freiwilligenagentur@garbsen.de).

### Klönnmittag beim DRK Horst

HORST. Der nächste Klön- und Spielnachmittag des DRK Horst findet am Mittwoch, 28. Februar, um 15 Uhr in der Lehmstraße 1 statt. Gäste sind willkommen.

### Info-Nachmittag beim Sozialverband

LETTER. Der nächste Info-Nachmittag des Sozialverbandes Letter findet am Dienstag, 27. Februar, um 15 Uhr in der Tagesstätte Pestalozzistraße statt. Gäste sind willkommen.

### Gesundheit

ANZEIGE

# Ohne Gesichtsrötungen durch den Winter

Eine Spezialcreme aus der Apotheke kann sofort helfen

Etwa vier Millionen Deutsche leiden unter dauerhaften Rötungen auf Wangen und Nase – gerade im Winter, wenn die Haut extremen Temperaturwechseln ausgesetzt ist. Eine Spezialcreme mit einzigartigem 3-fach-Effekt lässt Betroffene aufatmen.

### Wie Gesichtsrötungen entstehen

Unschöne Hautrötungen auf Nase und Wangen sind meist kosmetischer Natur, können jedoch die Lebensqualität der Betroffenen stark beeinträchtigen. Falsche Pflege, Veranlagung oder UV-Strahlung: All das kann dazu beitragen, dass die Äderchen im Gesicht stärker durchblutet werden und rötlich durch die Haut schimmern. Mit zunehmendem Alter wird die Haut zudem dünner, die Gefäße dadurch noch sichtbarer. Was tun? Hilfe kommt aus der Derma-Kosmetik: Experten haben eine Spezialcreme namens Deruba (Apotheke) entwickelt.



### Spezialcreme mit 3-fach-Effekt

Deruba verspricht mit einem einzigartigen 3-fach-Effekt Hoffnung. **Sofort-Effekt:** Die mikrovarkapselten Pigmente geben direkt bei Hautkontakt feinste Farbpigmente frei, die Rötungen sofort kaschieren. **Langzeit-Effekt:** Die Formulierung mit dem Aktivstoff  $\alpha$ -Bisabolol wirkt hautberuhigend und reduziert Hautrötungen sichtbar. **Schutz-Effekt:** Die speziell entwickelte Lichtschutzfilter-Kombination blockt bis zu 98 % der gefährli-

chen UVB-Strahlung und einen Großteil der UVA-Strahlung. So kann Deruba der Entstehung neuer Gesichtsrötungen entgegenwirken.

**Tipp für unsere Leser:** Jetzt Deruba auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de) online bestellen und tolle Rabatte sichern.



Jetzt testen und Deruba

auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de)

online bestellen und bis zu 17 % sparen!



bis zu 17% sparen nur auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de)

# Träge Verdauung? Blähbauch?

So aktivieren Sie Ihre Verdauung auf clevere Weise!

Eine träge Verdauung ist eine wahre Last. Die Beschwerden reichen von unregelmäßigem Stuhlgang bis hin zu Verstopfung. Das Problem: Bei Stress, wenig Bewegung oder auch Flüssigkeitsmangel nimmt die Darmaktivität ab und der Transport der Nahrung durch den Darm gerät ins Stocken. In der Folge stauen sich häufig Gase im Darm an und verursachen einen Blähbauch. Doch Hilfe kommt nun aus der Forschung (Kijimea Regularis, Apotheke).

### Die Verdauung aktivieren

Die in Kijimea Regularis enthaltenen Fasern natürlichen Ursprungs quellen im Darm auf und dehnen die Darmmuskulatur sanft. Sie erhält dadurch den Impuls, sich wieder zu bewegen. Der Darm wird auf natürliche Weise aktiviert und die Verstopfung löst sich – planbar und zuverlässig. In der Folge können auch die Gase im Darm reduziert werden und dadurch der Blähbauch zurückgehen.



Kijimea Regularis: Einfach einrühren und genießen.

### Ganz einfach zum neuen Darmgefühl

Kijimea Regularis lässt sich kinderleicht in den Alltag integrieren: Nach Bedarf zwei- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken. Dadurch wird der Darm wie durch ein sanftes Training von innen heraus zur Bewegung animiert und der Bauch fühlt sich endlich wieder angenehm leicht an.

Die Inhaltsstoffe wirken dabei rein physikalisch, weshalb Kijimea Regularis selbst bei langfristiger Einnahme zu keinem Gewöhnungseffekt führt. Zudem sind keine Neben- und Wechselwirkungen bekannt. Wir meinen: sehr empfehlenswert!

**Kijimea Regularis ist deutschlandweit in Apotheken oder direkt beim Hersteller unter [www.kijimea.de](http://www.kijimea.de) erhältlich.**



# Ortsfeuerwehr Dedensen hat über 40 Einsätze abgearbeitet

DEDENSEN. Am Samstag trafen sich die Mitglieder der Ortsfeuerwehr Dedensen und des Fördervereins zur Jahreshauptversammlung. Die Mitglieder der Ortsfeuerwehr Dedensen verrichteten im letzten Jahr 4.418 Dienst- und Einsatzstunden. „Dies entspricht knapp drei Vollzeitarbeitnehmern“, so der Ortsbrandmeister Rene Corterier. Wie auch in den vergangenen Jahren galt es, mehr Hilfeleistungen als Brände abzuwickeln. In dem Jahresbericht ging Corterier anhand eines mit LNG betriebenen Lkw-Brandes im vergangenen Jahr auch auf die neuen Einsatzlagen im Zusammenhang mit modernen Antriebstechniken ein. Die Einsatzlagen verändern sich und daher ist die Technik und Ausbildung stets anzupassen, so der Ortsbrandmeister. Insgesamt sind in allen Abteilungen 229 Mitglieder zu verzeichnen gewesen. Besonders nennenswert ist der große Zuwachs in der Kinderfeuerwehr. Zum Ende des Jahres waren 18 Kinder aktiv dabei. Die Jugendfeuerwehr, die ab dieser Versammlung von Jakob Vetter geleitet wird, hat personell noch mit



Das Foto zeigt (von links) Oliver Schröder, Joachim Dreyer, Jakob Vetter, Christian Widdel, Piet Grewe und Ortsbrandmeister Rene Corterier.

den Folgen der Corona-Pandemie zu kämpfen. Als Herausforderungen für die kommende Zeit sieht Ortsbrand-

meister Rene Corterier nach wie vor die Modernisierung des Feuerwehrhauses. Derzeit laufen die Planungen, auch in Bezug auf die

Notstromversorgung, zur Sicherstellung der kritischen Infrastruktur am Standort Dedensen. Zum Schluss der Versammlung standen Ehrungen und Beförderungen auf der Tagesordnung: In Abwesenheit wurde Harmut Winkler die Auszeichnung für 25-jährige und Klaus Grunwald für 40-jährige fördernde Mitgliedschaft verliehen. Dem sichtlich überraschten fördernden Mitglied Günter Rörbein konnte das Abzeichen für 40 Jahre persönlich überreicht werden. Christian Widdel wurde als Gerätewart und Arend Kokemüller als Schriftwart in den Ämtern bestätigt. Neuer Atemschutzgerätewart ist Rainer Edlich, der das Amt von Fabian Prahl übernimmt. Außerdem wurde der Kassierer Rainer Edlich erneut von der Versammlung gewählt. Janina Heine bleibt weiter Kinderfeuerwehrwartin und neue Stellvertreterin ist Vladimira Heine, die auf Alexander Heimann folgt. In diesem Jahr sind ein Mannschaftstransportfahrzeug und die Beschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeugs geplant. Am 14. und 15. September findet ein großes Zeltfest anlässlich des 90-jährigen Jubiläums rund um den Festplatz in Dedensen statt.

## Kunst zum Anfassen

REGION. Im Rahmen der Ausstellung „Kunst Meer Farben“ in der Kunstscheune Steinhude bietet die Garbsener Künstlerin Martina Heger am letzten Tag der Ausstellung am 25. Februar von 11 bis 18 Uhr eine Livevorführung der Aquarellmalerei an. Dort können die Besucher ihr über die Schulter schauen. Die Künstlerin erläutert und erklärt die einzelnen Schritte bis zum Entstehen des Werkes. Die Bilder können vor Ort gekauft werden.

Baumfällung & Baumpflege  
Wurzelfräsen & Schredderarbeiten

**F&M**  
Baumservice

Hendrik Frerking  
Jörn Meyer

Tel.: 0175/5657257  
info@fmbaumservice.de  
www.fmbaumservice.de

Dorfstraße 34 B | 31637 Rodewald

Schulz Energieberatung  
www.schulz-energieberatung.com

- Heizlastberechnungen
- Hydraulischer Abgleich
- Energie- und Stromsparberatung
- Antragstellung bei der BAFA/KfW
- Erstellen eines individuellen Sanierungsfahrplanes
- Baubegleitung

**BARES GELD SPAREN  
ENERGIEVERBRAUCH  
NACHHALTIG SENKEN?**

Ich berate Sie  
ausführlich und individuell

**Christian Schulz - Energieberater**  
Gehrden • Bundesstr. 23c  
Tel.: 0178 / 380 08 42

schulz-energieberatung@gmx.de

## Die Krötenwanderung beginnt –

### Stadt Seelze ruft zu erhöhter Aufmerksamkeit auf

SEELZE. Mit der beginnenden milderen Witterung beginnt die Krötenwanderung: Die Stadt Seelze ruft daher alle Autofahrende dazu auf, in den nächsten Wochen besonders aufmerksam zu sein und in beschilderten Bereichen maximal 30 Stundenkilometer zu fahren.

#### Schnelle Geschwindigkeiten gefährden wandernde Kröten

In speziell beschilderten Straßenabschnitten, aber auch in nicht besonders gekennzeichneten Bereichen, kann es zeitweise zu einem hohen Aufkommen von Kröten auf der Fahrbahn kommen. Daher bittet die Stadt alle Verkehrsbeteiligten im Sinne des Tier- und Artenschutzes um eine erhöhte Rücksichtnahme. „Die Tiere können nicht nur durch direktes Überfahren zu Tode kommen, sondern auch, wenn Fahrzeuge sehr schnell an den Wanderstrecken unterwegs sind“, erläutert Stadtbaurat Dirk Perschel. Besonders bei höheren Temperaturen entsteht unter schnell fahrenden Autos ein so hoher Luftdruck, dass die inneren Organe von Fröschen, Kröten sowie Molchen platzen können und die Tiere daraufhin qualvoll verenden. Durch eine verringerte Fahrgeschwindigkeit wird außerdem der Einsatz von ehrenamtlichen Helfern des Naturschutzbunds Seelze weniger gefährlich, die sich bei der Krötenwanderung engagieren. Sie sind in den nächsten Wochen an der Bundesstraße 441 unterwegs, um zahlreiche Kröten, Frösche und Molche vor dem

Überfahren zu retten und sicher über die Straßen zu bringen.

#### Schilder weisen auf Krötenwanderung hin

Ein wesentlicher Schwerpunkt der Krötenwanderung im Seelzer Stadtgebiet befindet sich in einem Kurvenbereich der Bundesstraße 441 in Höhe des Gewerbegebiets Seelze-Süd und der Kleingartenanlage Hortense. Dort weisen von der Stadt Seelze aufgestellte Verkehrsschilder auf die Krötenwanderung hin. Während der Wanderung zu ihrem Laichgewässer werden die von Norden kommenden Tiere in einigen Abschnitten dieses Bereichs über fest eingebaute Rinnen zu sogenannten Krötentunneln geführt, durch die sie unter der Bundesstraße hindurch geleitet werden. Ein Krötenschutzzaun auf der Nordseite der Bundesstraße ist unter anderem wegen eines größeren Parkplatzes und mehreren Zufahrten nicht möglich. Für die Rückwanderung der Tiere werden ehrenamtliche Helfer des Naturschutzbunds Seelze zu gegebener Zeit jedoch auf der südlichen Seite der Bundesstraße einen Amphibienschutzzaun aufbauen und diesen entsprechend betreuen.

## Ehrungen beim Gymnastik-Club



LATHWEHREN. Bei der Jahreshauptversammlung des Gymnastik-Clubs Lathwehren wurden die 1. Vorsitzende Margret Rahlves sowie die Schriftführerin Sabine Schmidt in ihren Ämtern bestätigt. Auf zehn Jahre Vereinsmitgliedschaft konnte Heidi Friedrich und auf 25 Jahre Annette Meyer und Brigitte Dostal zurückblicken. Das Foto zeigt Heinrich Bremer und Renate Rösner, die gemeinsam mit Hans Brinker für die häufigste Teilnahme an den Übungsstunden geehrt wurden.

Foto: privat

### Premiere des Films über Gut Dunau

SEELZE. In der Reihe der Zeitzeugenberichte über die Seelzer Stadtteile lädt das Heimatmuseum am kommenden Mittwoch, 28. Februar, um 18 Uhr zu einem neuen Film ein. Darin interviewt

Rainer Künnecke Maria-Veronika von Alten und deren Sohn Christian-Friedrich von Alten über die Geschichte des Gutes Dunau in Lathwehren und die Neuzeit. Wie immer ist der Eintritt frei.

### Tablequiz zum Internationalen Frauentag

GARBSEN. Ein weltweiter Aktionstag, der seit 1911 auf Frauenrechte aufmerksam macht, ist der 8. März, der Internationale Frauentag. Das Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen lädt für Freitag, 8. März, um 18.30 Uhr zum Frauenfest mit Table Quiz in die Begegnungsstätte Hérouville-St.-Clair-Platz ein. Wei-

tere Informationen sind erhältlich im Frauenzentrum unter Telefon (05137) 122221. Alle Informationen zum Programm und zur Anmeldung der Veranstaltungen in der Region Hannover sind im Flyer zu finden, der auf <http://www.hannover.de/rh20220216> zum Download bereit steht.

# AKTIONSSHOPPING

## IN HANNOVER UND LAATZEN



**Pro%tze Ente**

**25%**

**AUF ALLES**  
ohne Wenn und Aber\*1

Exklusiv für dich

**NUR BIS SAMSTAG, 02.03.**



Die Protzente präsentiert: Prozente

**0%\*2**

**FINANZIERUNG**

ohne Anzahlung  
**BIS ZU 150 WOCHEN**  
zinsfrei

## OSTEREIER

PALETTE BUNTE OSTEREIER  
30 Stück, Bodenhaltung,  
hart gekocht,  
max. 2 Paletten  
pro Kunde,  
MHD 23.03.24  
69901



**je 5.99**

Abholpreis

SOLANGE DER VORRAT REICHT

**RABATT BIS 02.03.24 GÜLTIG**

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9  
Tel.: 0511 47566-0 | 30880 Hannover/Laatzen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 02.03.2024. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 02.03.2024.

### SCHALTJAHR-PARTY 2024 IN HANNOVER

von Do., 29.02. -  
Fr., 01.03. bis **20 Uhr**

DONNERSTAG  
**29.**  
FEBRUAR

**HABEN SIE AM 29.02. GEBURTSTAG?**  
Dann erhalten Sie von uns tolle Geschenke!

Weitere Informationen im Einrichtungshaus



SAMSTAG  
**2.**  
MÄRZ

**IN LAATZEN BIS 21 UHR**

**AKTIONSPROGRAMM ab 13 Uhr:**

- Thermomixvorstellung
- Produktvorführung der Firma
- Cocktails inkl. Glas ab 2€





## Basar für Kinderartikel

DEDESEN. Der Kindergarten „Buddelburg“ in Dedensen bietet am Samstag, 2. März, von 14 bis 15.30 Uhr wieder einen Listen-Basar für Kinderartikel an. Verkauft werden gut erhaltene Frühjahr-Sommerkleidung in den Größen 50 bis 182, nach Größen sortiert, Spielzeug, Bücher für kleine und große Kinder, Baby- und Kinderartikel aller Art und vieles mehr. Schwangere und Eltern mit Babys

können bereits ab 13 Uhr in Ruhe stöbern. Fleißige Helfer sorgen in der Kaffeestube mit selbstgebackenen Kuchen, Getränken und anderen Leckereien für das leibliche Wohl. Der Erlös kommt dem Förderverein der Kita Buddelburg zu Gute. Weitere Informationen gibt es nach einer E-Mail an basarteam.dedensen@web.de.

## Blutspende in Letter

LETTER. Die nächste Blutspende-Aktion des DRK Letter findet am Donnerstag, 29. Februar, von 15.30 bis 19.30 Uhr in Letter im Restaurant Hellas am Nico-Flatau-Platz am Leine-Stadion. Unter [www.blutspende-leben.de](http://www.blutspende-leben.de) kann vorab ein Termin reserviert werden, auch ohne Termin ist eine Blutspende natürlich möglich. Ein Personalausweis und soweit vorhanden der Blutspendeausweis sollten mitgebracht werden. Für alle, die das erste Mal zur Blutspende kommen, gibt es eine kleine Überraschung und alle Spender lädt das DRK-Team zu einem Imbiss aus der Hellas-Küche ein.

## Fahrt nach Potsdam

GARBSEN. Der CDU-Ortsverband Garbsen bietet eine dreitägige Busfahrt vom 18. bis 20. Juli 2024 nach Potsdam an. Geplant ist unter anderem eine Stadtrundfahrt durch das historische Potsdam bis zur Glienicke-Brücke, eine ganztägige Schifffahrt zur Stadt Brandenburg an der Havel und Besichtigung des Turmhühenmuseums Seehausen in der Altmärk. Es sind nur noch wenige Plätze frei. Informationen erteilt Ingrid Schmidt, Telefon (05131) 476293 oder per E-Mail: [sdti.gbs@t-online.de](mailto:sdti.gbs@t-online.de).

**Hahne  
Pflegedienst**



### Pflege Zuhause – Ihr Wohlbe- finden steht im Mittelpunkt!

Der Hahne Pflegedienst ist Ihr verlässlicher Partner für individuelle Pflege. Unsere einfühlsamen Pflegekräfte nehmen sich Zeit für Ihre persönlichen Bedürfnisse und sorgen dafür, dass Sie sich gut aufgehoben fühlen.

Kontaktieren Sie uns jetzt unter  
**Tel.: 0511 367 36 -1002**

[www.hahne-pflegedienst.de](http://www.hahne-pflegedienst.de)

6812101\_002624



**StromNetz<sup>DC</sup>**

50Hertz · TenneT · TransnetBW

## Stromnetz der Zukunft – Einladung zum Infomarkt in Ihrer Region

Gemeinsam für die Energiezukunft – 50Hertz, TenneT und TransnetBW bündeln unter dem Dach StromNetz<sup>DC</sup> wertvolle Erfahrungen und Kenntnisse. Der in Ihrer Region zuständige Übertragungsnetzbetreiber TenneT hat – innerhalb eines vorläufigen Präferenzraumes (Bundesnetzagentur) – einen ersten Entwurf für die Leitungsverläufe von **OstWestLink** und **NordWestLink** entwickelt. Diese möchten wir Ihnen im Rahmen von Infomärkten vorstellen.

Auf den Veranstaltungen zeigen wir den aktuellen Planungsstand, stellen Ihnen das weitere Verfahren und die Ansprechpersonen in der Region vor. Kommen Sie mit uns ins Gespräch und beteiligen Sie sich an der weiteren Planung.

Bereits jetzt können Sie sich den Entwurf des Leitungsverlaufs in unserer Beteiligungsplattform (WebGIS) anschauen. Scannen Sie dazu den QR Code. Auf der Webseite finden Sie außerdem eine Übersicht aller Veranstaltungen sowie Kontaktmöglichkeiten.

Veranstaltungen in Ihrer Nähe:

**Montag, 26.02.2024 17-19 Uhr**  
**Sporthotel Fuchsbachtal**  
Bergstraße 54, 30890 Barsinghausen

**Mittwoch, 28.02.2024 13-15 Uhr**  
**Hotel Ratskeller**  
Am Markt 6, 30989 Gehrden



StromNetz<sup>DC</sup> ist die Kooperation der Übertragungsnetzbetreiber 50Hertz, TenneT und TransnetBW bei der Errichtung leistungsstarker Verbindungen für das Gleichstromnetz der Zukunft. Für welche Vorhaben die einzelnen Übertragungsnetzbetreiber zuständig sind, erfahren Sie auf unserer Webseite.

[www.stromnetzdc.com](http://www.stromnetzdc.com)

7579702\_002624

# Kinderfasching der SG Letter 05

LETTER (kö). Dass man den traditionellen Kinderfasching der SG Letter 05 auch noch nach Aschermittwoch feiern kann, bewiesen rund 250 Kinder – und gut 150 Eltern – am Samstag in der Turnhalle der Brüder-Grimm-Schule. Der ursprüngliche Termin musste wegen Fortbildungsmaßnahmen der ausrichtenden Turnabteilung um eine Woche verschoben werden. Bereits Stunden vor dem Start

der Fete begannen die Helfer, den Abenteuerparcours, die Kegelbahn und den Dosenwurfstand aufzubauen, die beiden Hüpfburgen aufzupumpen, und die riesige Mattenrutsche an den Lattengerüsten zu befestigen. Zudem wurden Hunderte von Luftballons für den Ballonregen aufgestapelt und an der Hallendecke befestigt.

**Spaß mit „Floh und Luftikus“**



Mit großem Jubel begleiteten die Kinder den Auftritt des Clown-Duos „Floh und Luftikus“.

Fotos: Kögel



Mit dem großen Luftballonregen ging der Kinderfasching zu Ende.

In der Cafeteria im Bürger-Treff entstand ein sehenswertes Kuchenbuffet, an denen sich vornehmlich die Eltern gütlich taten. Die Kids eroberten nämlich blitzschnell die Aktionsstände in der Turnhalle. Für ein besonderes Highlight hatte hier die örtliche

SPD gesorgt, die vom Überschuss des Tannenbaum-Verkaufs das Clown-Duo „Floh und Luftikus“ engagierte, das die Kinder mit seinen Späßen begeisterte. Auch der Turntigger wurde mit großem „Hallo“ begrüßt, der die Kids zum Tanzen aufforderte.

Beim Klettern, Toben, Dosenwerfen und Torwandschießen verging die Zeit wie im Fluge. Als die Fete mit dem großen Luftballonregen zu Ende ging, flossen bei etlichen Kids die Tränen, denn sie wollten noch nicht nach Hause gehen.

## SPD Gümmer ehrt langjährige Mitglieder

GÜMMER. Zur Jahreshauptversammlung der SPD Gümmer konnten neben zahlreichen Mitgliedern auch Claudia Schüller als Vertreterin des Niedersächsischen Landtags, Bürgermeister Alexander Masthoff und der stellvertretende Vorsitzende des Ortsvereins Seelze und Ratsvorsitzende, Klaus Fischer, begrüßt werden. Schüller und Masthoff berichteten von den vielseitigen Aufgaben und Problemstellungen in ihrer Arbeit. Klaus Fischer, der sich in verschiedenen Bereichen der Kommunalpolitik ehrenamtlich engagiert, berichtete über die aktuellen Themen im Stadtrat und konnte viel Wissenswertes an die Anwesenden weitergeben. Ein besonderer Punkt auf der Tagesordnung war die Ehrung langjähriger Mitglieder. Ruth Mätje wurde für zehn Jahre, Martin Sablowsky für 25 Jahre und Klaus Fiedler



Das Foto zeigt (von links) Claudia Schüller, Klaus Fiedler, Ruth Mätje, Gabriele Dietrich und Alexander Masthoff bei der Ehrung langjähriger Mitglieder.

Foto: privat

für 60 Jahre Mitgliedschaft in der SPD geehrt. Die Laudatio und die Übergabe der Urkunden für die Jubilare übernahm Claudia Schüller. Besondere Glückwünsche konnte die SPD Gümmer ihrem Mitglied

Karl-Heinz Kramer und seiner Frau Gerda mit einem Blumenstrauß zur eiserne Hochzeit aussprechen. Abschließend wurde der Termin des Osterbasars am 17. März im Bürgerhaus mitgeteilt.

## Team Jugend der Stadt Seelze stellt neue Freizeitangebote vor

SEELZE. Für die Osterferien stellt das Team Jugend der Stadt Seelze neue Angebote für Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren vor. Die Anmeldungen für die vielfältigen und bunten Aktionen sind ab dem 1. März unter [www.unser-ferienprogramm.de/seelze](http://www.unser-ferienprogramm.de/seelze) möglich. Außerdem beginnt die Anmeldephase für das beliebte Jungenaktionscamp, das in den Sommerferien stattfindet.

### Osterferienprogramm im Jugendbildungshaus Letter (JuBi)

Das Osterferienprogramm beginnt am 18. bis 20. März mit dem Stop Motion Studio. Hier haben die Teilnehmenden die Möglichkeit, in die faszinierende Welt der Stop-Motion-Animation einzutauchen. Kreativität und Spaß stehen im Mittel-

punkt dieses Workshops. Weiter geht es am 21. März mit Lederarbeiten und Schmieden mit Rolf: Unter der Anleitung von Schmied Rolf können die Teilnehmenden kleine Kunstwerke aus Leder und Eisen erstellen. Ein handwerkliches Abenteuer für alle, die gerne selbst gestalten. Nebenbei gibt es Stockbrot und die Möglichkeit, sich im Jugendbildungshaus auszutoben.

Am 22. März lädt das Team Jugend zum Heroblast ein. Die Kinder erwartet ein actionreicher Tag beim Lasertag-Spiel Heroblast. Teamgeist, Taktik und jede Menge Spaß stehen im Vordergrund dieses einzigartigen Erlebnisses. Zeit für Plasticycle (Upcycling von Plastik) ist es am 22. März. Umweltbewusstsein und Kreativität gehen Hand in Hand in diesem Workshop. Die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen lernen, wie man aus Plastik etwas Neues und Nützliches schafft.

Am 23. März findet der Kinder- und Jugendflohmarkt im JuBi statt – ein Höhepunkt für junge Unternehmer\*innen! Die Kinder und Jugendlichen können ihre gebrauchten Schätze beim Kinderflohmarkt präsentieren. Eine tolle Gelegenheit für einen ersten Einblick ins Verkaufsleben. Die Standanmeldung beginnt am 1. März und erfolgt über die Mail-Adresse [jubi@jugendpflege-seelze.de](mailto:jubi@jugendpflege-seelze.de). Der Flohmarkt richtet sich an die ganze Familie. Für die Versorgung vor Ort ist mit Kuchen und Getränken gesorgt. Bei der Standvergabe haben die Stände von Kindern und Jugendlichen Vorrang.

Zum Ende der Osterferien gibt es vom 25. bis 28. März die Jagd nach dem Super-Ei. Die Kinder können sich auf eine Geocaching Rallye mit verschiedenen Kommunen der Region Hannover freuen. Bei dieser spannenden Geocaching Rallye haben Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, die Region Hannover auf ungewöhnliche Weise zu erkunden. Die Jagd nach dem Super-Ei verspricht nicht nur Abenteuer, sondern fördert auch Teamarbeit und viel Rätselspaß.

### Jungenaktionscamp in den Sommerferien

Vom 14. bis 16. Juni findet das Jungenaktionscamp statt. Ein abwechslungsreiches Aktionscamp, bei dem sich Jungen in Kanu fahren, Klettern und Handwerken ausprobieren können. Des Weiteren gibt es vor Ort noch sportliche Herausforderungen, Teamspiele und viele spannende Abenteuer. Die Anmeldungen für diese aufregenden Aktionen sind ab dem 1. März über die Website [www.unser-ferienprogramm.de/seelze](http://www.unser-ferienprogramm.de/seelze) möglich. Wir empfehlen eine frühzeitige Anmeldung, da die Plätze begrenzt sind. Für weitere Informationen und Rückfragen steht das Team Jugend Seelze gerne zur Verfügung. Informationen zum Programm finden sich unter [www.seelze.de/teamjugend](http://www.seelze.de/teamjugend) und auf Instagram unter [@teamjugendseelze](https://www.instagram.com/teamjugendseelze). Das neue Programmheft für April bis Juni wird Mitte März verteilt und veröffentlicht.

### Plattdeutscher Abend

STELINGEN. Die IG-Platt Stelingen trifft sich am 29. Februar zum Plattdeutschen-Abend um 19 Uhr im Sporthof Stelingen. Lesungen, Erzählungen und Gespräche füllen den Abend.

**DIE KULT-PARTY!**

# ROTATION 2.0

**Tickets im VVK!**

**15 €** zzgl. Gebühren

**damals** **heute**

**mit den DJs und Sounds "von damals"**  
von Disco bis Rock, Funk und NDW, zur guten Laune!

**8. MAI 2024** 21:00 - 03:00 Uhr

Feiern vor Christi Himmelfahrt/Vatertag!

**Alte Druckerei, August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover**  
kostenfreie Parkplätze / Stadtbahn "Linie 6 Messe-Ost"

**Alte Druckerei**

7614201\_002624



# Jazzclub Garbsen präsentiert Inga Lühning und André Nendza

BERENBOSTEL. Das Duo Inga Lühning und André Nendza ist am Sonnabend, 9. März, auf Einladung des Jazzclubs Garbsen zu Gast in der Tagesstätte des Balance e.V. im Werner-Baermann-Park, Birkenweg 80, in Berenbostel. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr.

Clarity, Passion, Songs – unter diesem Titel verschmelzen Rock, Pop und Jazz zu eigenständigen Interpretationen – Titel von Degenhardt, BAP, van Veen, Element of Crime und Marianne Faithful und vielen anderen erklingen im neuen Gewand.

Inga Lühnings klare, facettenreiche Stimme und André Nendzas vielfältige Basskreationen stehen naturgemäß im Zentrum der Klanglandschaften. Dabei nutzen die beiden ihre Virtuosität aber immer mit klarem Blick für das der Musik Dienliche und Nötige.

Von totaler Reduktion über einzelne – passgenau gewählte – zusätzliche bis hin zu opulenten Flächen reicht



Das Duo Lühning und Nendza tritt am 9. März in der Tagesstätte Balance auf. Foto: Nardine Targiel

hier das Gestaltungsspektrum.

Karten für das Konzert kosten 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15

Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro. Reservierungen sind möglich per E-Mail an tickets@jazz-

club-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de und, soweit verfügbar, an der Abendkasse.

## Sicherheitsberater beim Rentner-Club

FRIELINGEN. Einen zentralen Baustein im Rahmen der polizeilichen Präventionsarbeit für und mit Seniorinnen und Senioren stellt das Programm „Sicherheitsberater für Senioren“ (SfS) dar.

Die Polizeidirektion Hannover und die Städte und Kommunen der Region Hannover als Kooperationspartner halten den Einsatz von „Sicherheitsberatern“ aus der Altersgruppe ab 50 Jahren für ein besonders wirksames Instrument, Informationen in den Kreis der Seniorinnen und Senioren einzubringen, um damit eine präventive Wirkung zu erzielen. Alle „Sicher-

heitsberater“, die rein ehrenamtlich arbeiten, werden im Rahmen eines viertägigen Grundseminars fortgebildet.

Erwin Hartmann vom Rentner-Club Frielingen ist einer dieser Sicherheitsberater. Er hat die Gelegenheit genutzt und beim Treffen des Rentner-Clubs in diesem Monat den Kontaktbeamten der Polizei, Michael Stanicic, eingeladen zu einem Vortrag über Einzeltrick und andere Trickbetrügereien. Nach dem Vortrag und einer anregenden Diskussion mit vielen Fragen klang der Nachmittag bei Kaffee und Kuchen aus.

## Diebe stehlen E-Zigaretten an Tankstelle

SEELZE. Freitagnachmittag vergangener Woche betreten drei Männer die Star-Tankstelle. Während einer der Männer die Kassiererin ablenkte und der zweite Täter die Sicht auf den dritten Mann versperrte, stahl dieser E-Zigaretten im Wert von zirka 700 Euro. Ein weiterer Mitarbeiter bemerkte den Diebstahl. Anschließend flüchteten alle drei Täter zu Fuß in Richtung Letter.

Hinweise nimmt die Polizei unter Telefonnummer (05137) 8270 entgegen.

## 17-Jähriger fährt ohne Führerschein

SEELZE. Nach dem Hinweis eines Verkehrsteilnehmers konnte eine zivile Streife der Polizei Seelze am Freitag gegen 20 Uhr einen schwarzen Audi A6 in der Calenberger Straße in Lohnde feststellen. Nachdem Haltesignale gegeben wurden, flüchtete der Pkw in Richtung Seelze, überquerte die Kreuzung Garbsener Landstraße trotz Rotlichts, bog in die Straße Am Kreuzweg ein, hielt dort und konnte kontrolliert werden. Zwischenzeitlich erreichte der Audi eine Geschwindigkeit von zirka 96 km/h.

Bei dem Fahrer handelte es sich um einen 17-jährigen Seelzer ohne Führerschein, der den Pkw seines Vaters genutzt hatte. Zudem war der Pkw mit drei weiteren Personen besetzt. Nach Abschluss der Maßnahmen wurde der Jugendliche in die Obhut seines Vaters übergeben. Ihn erwartet jetzt ein Strafverfahren.

## Fahrrad gefunden



STELINGEN. Letzte Woche Mittwoch wurde am Vormittag durch einen Kontaktbeamten der Polizeiinspektion Garbsen ein einsames und gesichertes Fahrrad auf dem Gehweg der Dieselstraße aufgefunden. Durch den Kontaktbeamten konnte vor Ort kein Eigentümer/keine Eigentümerin ermittelt werden, sodass das Fahrrad als Fundsache zur Polizeiinspektion Garbsen verbracht wurde. Hinweise zum Verlieren des Fahrrades nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 7014515 entgegen. Das Fundfahrrad wird nach zwei Wochen an das Fundbüro der Stadt Garbsen übergeben, wenn sich keine Person mit Eigentumsnachweis findet. Foto: Polizei Garbsen

## Polizei bildet Sicherheitsberater für Senioren aus

GARBSEN. Die Polizei beabsichtigt, im April neue Sicherheitsberaterinnen und Sicherheitsberater für Senioren, kurz: SfS, auszubilden. Gesucht werden interessierte Senioren, oder die es bald sein werden, zur Unterstützung der Prävention in Garbsen.

Die Grundidee ist, die polizeilichen Informationen „von Senioren für Senioren“ zu vermitteln und Gleichaltrige durch Weitergabe praktischer Ratschläge und Sicher-

heitshinweise zu unterstützen.

In der Ausbildung wird den Sicherheitsberatern Wissen zu seniorenspezifischen Themen wie Trickdiebstahl und -betrug, Verkehrssicherheit, Einbruchsprävention, Zivilcourage und vieles mehr vermittelt. Im Rahmen ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit vermitteln die ausgebildeten Sicherheitsberater diese Inhalte an einzelne Senioren in Seniorengruppen, im Familien- und Bekanntenkreis und anderen

Gelegenheiten. Die Sicherheitsberater werden durch die örtlichen Kontaktbeamten der Polizei betreut, fortgebildet und anlassbezogen bei Informationsveranstaltungen eingebunden.

Interessierte Senioren, die kommunikationsfreudig und empathisch, aufgeschlossen und sozial engagiert, mobil und medienkompetent sind und sich und andere Senioren aktiv vor Straftaten schützen möchten, können sich bei der Po-

liceiinspektion Garbsen an folgende Ansprechpartner wenden: Beauftragte für Kriminalprävention: Beatrice Bartsch, Telefon (05131) 7014542, E-Mail praeventio@pi-garbsen.niedersachsen.de; Kontaktbeamter Dennis Kortschakowski, Telefon (05131) 7014661, Dennis.kortschakowski@polizei.niedersachsen.de; Kontaktbeamter Michael Stanicic, Telefon (05131) 7014662, Michael.stanicic@polizei.niedersachsen.de.



## Claudias Mode Eck: Seit 25 Jahren IHR Anziehungspunkt in Altgarbsen

GARBSEN (kö). In den kommenden zwei Wochen dürfen sich die vielen Kundinnen von Claudia Wojtczak auf einen satten Treue-Rabatt in dem beliebten Modegeschäft in der Calenberger Straße 27 freuen: Die rührige Geschäftsfrau mit dem feinen Gespür für Modetrends und dem Hang für Qualitätsware mit Chic zu einem immer akzeptablen Preis-Leistungsverhältnis feiert ihr 25-jähriges Geschäftsjubiläum. „Grund genug, meinen Kundinnen ein herzliches Dankeschön zu sagen für ihre langjährige Treue“!

Von Beginn an fand Claudia Wojtczak immer einen besonderen Rahmen, um die Kollektionen ihrer Markenfirmen Opus, Oui, Monari, Angels, Via Appia Due, Frapp und Adelia einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Anfänglich lud sie bei den Kastanienfesten zur Modenschau vor ihrem Geschäft ein, dann wurde der Saal im TanzCentrum Kressler zum Laufsteg für die Models, die sämtlich aus dem Kundenkreis kamen und schließlich wurde das „Mode Eck“ in Altgarbsen zur Bühne für die neuen Kollektionen im Frühjahr und im Herbst.

Team auf zwei Präsentationswochen im Jahr um. Dabei wurde stets darauf geachtet, dass die Damen mit der Größe 34 ebenso zu ihrem Recht kamen wie die mit Größe 48. Dazu passend gab es immer besondere Accessoires, die Wojtczak in Hamburg und Hannover orderte.

### Familiäre Atmosphäre

Das wohl größte Pfund, mit dem das Team von Claudias Mode Eck „wuchern kann“, ist neben der fundierten Fachkenntnis der familiäre

Charakter. Da wird bei einer Tasse Kaffee oder einem Glas Sekt nicht nur gefachsimpelt, sondern manchmal auch nur geklönt. Und da werden auch schon einmal geheime Wünsche geäußert, die sich Claudia Wojtczak oder ihre Kolleginnen merken. Und ist dann einmal ein besonderes Kleidungsstück in einer Kollektion dabei, erhält die Kundin auch einen entsprechenden Anruf.

### Schneiderwerkstatt in der Nähe

Apropos Team: Eine treue Begleiterin ist von Anfang an Waltraud Piwonka, die mit Claudia Wojtczak 25 Jahre lang durch dick und dünn gegangen ist. Sie wird in Kürze in den verdienten Ruhestand gehen. Seit fast zehn Jahren gehört Marlies Jordine zum Team und natürlich ist auch Mutter Annemarie immer noch zur Stelle, wenn Not am Mann beziehungsweise an der Frau ist. Seit 1. Februar dieses Jahres gehört auch Sigrid Reth zum Team. Natürlich hat Claudia Wojtczak auch eine versierte Schneiderwerk-

statt zur Hand, in der Änderungen zügig und passgerecht angefertigt werden.

ANGEBOT

**Februar Angebot**

*Rabatt-Aktion*  
**bis zum 29.02.2024**  
**auf ausgewählte Modelle**  
**bis zu 20% Rabatt**

**Fahrrad Meinhold**  
Hannoversche Str. 164 30823 Garbsen  
05137-72808  
www.fahrrad-meinhold.de

**FAMILIENANZEIGEN**

in der **UMSCHAU**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@maadsack.de

**25 Jahre**

**Jubiläumsverkauf**  
**vom 26.02.24 bis 09.03.24**

**Lassen Sie uns gemeinsam feiern!**

Neben Modespaß, Kaffee, Prosecco und guter Laune gibt es als **DANKESCHÖN** einen Jubiläumsrabatt auf die gesamte Ware von

**20%.**

Wir freuen uns auf Sie!

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137 – 72891, E-Mail: c.wojtczak@gmx.de



Ein Glas Sekt auf das 25-jährige Jubiläum von Claudias Mode Eck (von rechts): Waltraud Piwonka, Claudia Wojtczak, Marlies Jordine, Mutter Annemarie Wojtczak und Sigrid Reth. Foto: Kögel

**Fair.  
Menschlich.  
Nah.**

Sparkasse Hannover

**AVTO G effke**  
Meisterbetrieb – Inh. A. Nitsch

Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken  
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden  
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

**www.autolackiererei-geffke.de**  
Hannoversche Str. 156  
30823 Garbsen · Tel. 0 51 37 - 7 17 18

**TUI TRAVEL Star**  
Reisebüro Belwan

**Das etwas andere Reisebüro**

Ziegeleistraße 5 · Garbsen  
Telefon 05137 / 816 31 84  
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

**Gaststätte "Zur Eiche"**  
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

**Glückwünsche in die Nachbarschaft**

Das Team der Gaststätte Zur Eiche gratuliert ihrer Nachbarin Claudia Wojtczak von Claudias Mode Eck herzlich zum 25-jährigen Geschäftsjubiläum. Wir heißen Sie auch zukünftig gern als Gast bei uns willkommen.

**Dauerangebot**

Frühstück, samstags von 10.00 – 13.00 Uhr,  
Schnitzel- und Rippchenbuffet montags ab 18.00 Uhr,  
Spanferkelbuffet, an jedem 1. Freitag des Monats ab 18.00 Uhr

Wir empfehlen Ihnen eine rechtzeitige Tischreservierung.

**Marc Windhorn und das Team der Eiche**





# Das Ärztehaus Centrum KOHAK

KOHAK, Berenbosteler Straße 76 b, 30823 Garbsen – kohake-garbsen.de SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Centrum Kohake ist frühlingsbereit

## Gesund und fröhlich in die neue Jahreszeit

Die guten Vorsätze für 2024 halten bestimmt. Wenn die fröhlichen Farben des Frühlings das verregnete Grau auflösen, wirkt das stimmungsaufhellend. Beim guten Start soll es nicht bleiben. Damit jeder gesund und munter durch die folgenden Monate kommt, bietet das Centrum Kohake hilfreiche Angebote.

**Durchblick behalten**  
Um den Durchblick zu behalten, ob in der Schule, beim Arbeiten oder Autofahren empfiehlt sich ein Check der Sehtüchtigkeit. Sonnenbrillen schützen wirksam vor steigender UV-Belastung und sind zudem ein attraktives Accessoire. Namhafte Designer entwickeln die ansprechenden Gestelle, die mit hochwertigen Gläsern die

ideale Kombination aus Form und Funktion bilden. Im Zusammenspiel mit einer ebenso typgerechten fachkundigen Beratung kann jeder gut sehend und gutaussehend in den Frühling starten.

**Vorsorge-Termin vereinbaren**  
Das Ärztehaus im Centrum Kohake ist barrierefrei erreichbar. Kostenlose Parkplätze sind hier selbstverständlich. Neben der Behandlung von akuten Erkrankungen empfiehlt sich die Terminvereinbarung für Vorsorge und Früherkennung. Während in der Schwangerschaft für Frauen die regelmäßigen Untersuchungen ganz selbstverständlich sind, gibt es zahlreiche weitere gesundheitliche Bereiche, die jeder im Blick behalten sollte. Manche ungute Entwicklung ist nämlich schmerzfrei. Daher bedenken: „Krebsvorsorge rettet Leben“. Und wie sieht der aktuelle Impfstatus aus? Auch hier kann ein kleiner Piks vor schweren Erkrankungen schützen. Da man das Datum der nächsten Impf-Auffrischung leicht aus dem Blick verliert, empfiehlt sich die Nachfrage bei den Medizinerinnen und Mediziner. Wer eine Fernreise plant, sollte sich ebenfalls ausführlich informieren. Denn manche Impfzyklen sind nur sinnvoll und schützend, wenn sie schon einige Monate vor der Reise starten.

**Stärkendes und Heilendes**  
Es muss ja keine heftige Grippe sein, die einen aus der Bahn wirft. Manchmal fehlt ein winziges

Spurenelement oder die Nahrung liefert nicht alle erforderlichen Vitamine. In diesem Fall können Nahrungsergänzungsmittel die tägliche Ernährung sinnvoll erweitern. Neben Frühlingsputz sollte auch die Hausapotheke gecheckt werden. Das Team von Apothekerin Sabine Kirchniawy liefert die passenden Ratschläge und hat natürlich von Desinfektion über Kohletabletten bis Verbandsmaterial alles vorrätig. Gleiches gilt für den Verbandkasten im Fahrzeug und natürlich die Reiseapotheke. Zum Glück muss man nur selten darauf zurückgreifen. Aber wenn der Einsatz erforderlich ist, sollte auch alles Wichtige vorrätig und frisch sein. Denn auch Arzneimittel haben ein Ablaufdatum.

Um den Wohlfühlfaktor des Alltags auf besonders angenehme Weise steigern, stehen ebenfalls zahlreiche Produkte bereit. Hautpflege mit UV-Schutz, Lippenpflege und Badezusätze können sich positiv auf das persönliche Empfinden auswirken. Bei guter Laune gibt es schließlich keine Überdosis. Wer Fragen zur Allergievorsorge hat, zur Ernährung und zur Stärkung der Immunabwehr kann die kompetenten Ansprechpartner in der Apotheke ebenfalls gerne um eine fachkundige Einschätzung bitten.



**Die Angebote von Vorsorge und Früherkennung können Leben retten. Im Ärztehaus des Centrum Kohake kann ein Termin vereinbart werden.**



Medizinische Kompetenz unter einem Dach: Von Ergo- und Logopädie über Fitnessstudio, Facharzt-Praxen, Tageskliniken und Physiotherapie.

**Kneipp Verein Garbsen**  
aktiv & gesund  
WASSER ERNÄHRUNG BEWEGUNG  
Berenbosteler Str. 76 b  
30823 Garbsen

**PRIVATPRAXIS**  
Dr. medic.-  
Dana Carmen Trost  
Lungen- und Bronchialheilkunde, Allergologie, Umweltmedizin, Schlafdiagnostik, Akupunktur  
Sprechzeiten:  
Mo-Mi: 8.30 - 13.00  
Do: 14.00 - 17.00  
Und nach Vereinbarung  
05137/9076797  
05137/9090399  
info@lungenpraxis-privat-trost.de  
Kohake Centrum - Berenbosteler Str. 76b, Et.1 - 30823 Garbsen

**Die 100 Tage Figur - Challenge**  
Abnehmen - Gemeinsam als Gruppe  
Exklusiv für Menschen aus Garbsen & Umgebung  
Erfahre hier, wie unser Konzept funktioniert  
Im Future Fit Garbsen  
Berenbosteler Str. 76 b  
30823 Garbsen  
Tel.: 05137 799 30  
Jetzt QR Code scannen!

Dein Jahr für ein neues Lebensgefühl

## In drei einfachen Schritten aus der Stressfalle

Das future Fit nutzt in seinen Angeboten die neuesten Erkenntnisse. „Der Umgang mit Stress und seine Wirkung auf Körper und Geist sind Dreh- und Angelpunkt des Abnehm-Erfolgs“, weiß Marc Schiller. Wer durch seinen Alltag einen hohen Stresslevel hat, kann beispielsweise kein krank machendes Fett abbauen. „Das ist ein Teufelskreis“, weiß Marc Schiller. Neben der gesteuerten Kalorienzufuhr und Sport bietet er mit Meditation, Coaching, Yoga, Massageliege und Sauna ein paar „Hilfsmittel“ zur Gewichterleichterung. „Ist der Kopf leicht und frei, kann der Körper folgen“, erläutert Marc Schiller den Zusammenhang. Wer im Februar mit der langfristigen Verbesserung seines Lebens- und Körpergefühls starten möchte, findet im futureFit professionelle



Dennis (von links), futureFit-Geschäftsführer Marc Schiller, Sabrina und das tolle Team unterstützen den Weg zu einem leichten Lebensgefühl.

Unterstützung. Den Auftakt machte Karl-Heinz Rüthers Vortrag: „In drei einfachen Schritten aus der Stressfalle – Dein Jahr für ein neues Lebensgefühl“, am 15. Februar. Das Erfolgs-Konzept der 100 Tage Challenge startet wieder. „Außerdem legen wir unsere 100 Tage Challenge neu auf“, erklärt der futureFit-Geschäftsführer. Das progressive Konzept nutzt die mitreißende, stärkende Kraft der Gruppe und setzt auf regelmäßige Atem-, Muskel- und Körperfettmessungen. „Auf diese Weise stellen wir sicher, dass tatsächlich Viszeralfett abgebaut wird. Ihm werden krankmachende Eigenschaften zugeschrieben werden“, erklärt Marc Schiller. Mit Blick auf ein Frühjahr voller Elan freut er sich auf viele Nutzerinnen und Nutzer, die Lust auf tolle Anregungen und mehr Leichtigkeit im Leben haben. „Einfach Telefon 05137-79930 anrufen und mitmachen“, lädt Marc Schiller herzlich ein.

**ErgoLog Therapiezentrum**  
TIMMCOOK ERGOTHERAPIE  
Ganzheitlich & Lösungsorientiert  
www.timmcook-ergotherapie.de  
kw KUKLERWEGLER LOGOPÄDIE  
Sprache - Stimme - Schlucken - Hören  
www.logopaedie-garbsen.de  
Termine & Hausbesuche nach Vereinbarung 0 51 37 / 12 26 99  
Öffnungszeiten Mo – Fr 8 – 18 Uhr Alle Kassen und Privat

**Dr. med. Klaus Judy**  
Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Spezielle Brustambulanz mit Mammographie und Brustultraschall  
Knochendichtemessung Ultraschall Krebstherapie Klimaxbehandlung  
Hebammenpraxis Mutterschaftsvorsorge Teenagersprechstunde Impfungen  
Praxisklinik  
Ambulante gynäkologische Operationen • Faltenunterspritzung  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Mo. 8.00-12.00 und 15.00-18.00  
Di. 8.00-12.00 und 16.00-18.00  
Mi. 8.00-12.00  
Do. 8.00-12.00 und 15.00-18.00  
Fr. 8.00-12.00  
Berenbosteler Str. 76b  
Tel.: (0 51 37) 7 25 00  
Fax: (0 51 37) 87 69 85  
E-Mail: info@dr-judy.de  
www.dr-judy.de

**schäfers optik**  
Qualität für Ihre Augen  
Erlebnis-  
Sehtest  
in 3D  
Berenbosteler Straße 76C  
Tel.: 0 51 37 / 88 98 0  
30823 Garbsen | www.schaefer-optik.de

Sabine Kirchniawy  
**APOTHEKE**  
im Centrum KOHAK  
Berenbosteler Str. 76d • 30823 Garbsen  
Tel. (0 51 37) 8 21 20 • Telefax (0 51 37) 82 12 12  
E-Mail apo\_im\_centrumkohake@gmx.de

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**  
in der  
**UMSCHAU**  
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de



Duo „Smith & West“ zu Gast im Alten Krug

Wir und die Beatles - eine Beat-Geschichte

SEELZE (budo). Einmal mehr hat die Kulturinitiative Seelze (KiS) am vorletzten Freitag einen guten Griff mit dem Engagement des Duos „Smith & West“ getan. Rund hundert ältere Herrschaften waren der Einladung zum Konzert in den Alten Krug gefolgt und wurden nicht enttäuscht. Über 30 Beatles-Songs ließen die Herzen des Publikums höher schlagen und weckten alte Erinnerungen. So wurde es ein unterhaltsamer, musikalischer Abend, an dem „Smith & West“ ihr Beatles-Geheimnis offenbarten.

Jeder kennt die echten Beatles. Sie gehören mit 1,3 Mrd. verkauften Tonträgern zu den kommerziell erfolgreichsten Bands aller Zeiten. Dies machten sich Uli Schmid und Michael J. Westphal zu Eigen, nannten sich fortan „Smith & West“ und starteten damit ihre eigene Karriere. Auch wenn der Bandname klingt wie ein nord-amerikanischer Revolver-Hersteller: Die starke Waffe des Duos ist die Musik. Uli Schmid arbeitet als freier Musiker, Pianist, Komponist und Initiator eigener Musikkabarett-Formationen und -Programme. Mit seinem langjährigen Kompagnon Michael J. Westphal verbindet ihn nicht zuletzt die große Liebe zu den Beatles.

Zu Beginn der 1960er-Jahre spielt das Duo in verschiedenen Hamburger Clubs und erlebt dort eine aufregende Zeit. Doch eine Begegnung mit der Liverpooler Band, die ebenfalls in Hamburg ihre ersten Schritte zur Weltkarriere macht, ergibt sich nie. Trotzdem sind beide Bands enger miteinander verbunden, als das bekannt ist. Das Duo „Smith & West“ kennt die Songs der Beatles wahrscheinlich so gut wie kaum eine andere Band. Seit Jahrzehnten spielen sie die Hits an ihren ganz persönlichen Beatles-Abenden und lassen dabei die



So schnell vergeht die Zeit: Nach dem Konzert von „Smith & West“ im Alten Krug posieren Uli Schmid (links) und Michael J. Westphal vor ihrem Nostalgieplakat aus alten Zeiten.

Foto: Hans-Werner Burgdorff

Stationen der eigenen Bühnenkarriere Revue passieren. „Smith & West“ erzählen dem Publikum von ihren musikalischen Anfängen, von inspirierenden Begegnungen in Frankreich, von Heimatbesuchen bei Tante Anneliese in Frielingen im Pfennigsmoorweg zwischen den Erdbeerfeldern oder ihren Erlebnissen in Hamburger Absteigen und Hinterhofspelunken. Stück für Stück lüften „Smith & West“ im Laufe des Abends ihr Ge-

heimnis...

In die Erzählungen von Uli Schmid und Michael J. Westphal eingebunden erklingen so im Alten Krug die 30 bekanntesten Songs der Beatles. Von „All You Need Is Love“, „Michelle“, „Penny Lane“, „Lady Madonna“ und „Here Comes The Sun“ ist alles dabei, was den Anwesenden gefällt. Das Publikum applaudiert so begeistert, dass sich die Musiker noch vier Zugaben hinreißen lassen.

Auf Klezmer folgt Jazz

HARENBERG (kö). Selbst für eingefleischte Klezmer-Kenner hatten Susi Evans (Klarinette) und Szilvia Csaranko (Akkordeon) ein besonderes, nicht alltägliches Musikgut zu bieten. Sie hatten sich nämlich während der Corona-Zeit durch die rund 1700 Stücke der Kieselgof-Makonovetski-Sammlung aus dem Beginn des 20. Jahrhundert „gewöhnt“, die in einem Kellerar-

chiv in Kiew lagerte. Aus dieser Sammlung jiddischer Musik, oft ohne Angabe des Komponisten, fast immer ohne Titel, suchten sie die schönsten Stücke für eine CD aus: Es wurden zwei. Die Coverbilder entstanden übrigens auf einem Gerstenfeld in Harenberg. In der Reihe 12xk ließen sich die Zuhörer von dem leidenschaftlichen Spiel der beiden Musikerin-

nen anstecken: sei es von der Begrüßungsmusik für die Gäste einer jiddischen Hochzeit oder vom Ritual beim Abschied der Braut aus dem Elternhaus oder von den Melodien zum Ende der in der Regel einwöchigen Hochzeitsfeier. Nicht nur die Kenner unter den Zuhörern zeigten sich begeistert und forderten erfolgreich zwei Zugaben.

Simon und Simon

Bei der nächsten 12xk-Veranstaltung am 12. März um 19 Uhr heißt es in der Barbarakirche „Kontakt-aufnahme – Jazz“. Bei diesem musikalischen Experiment treffen der junge Musikstudent Simon Asmus (Klavier) und der erfahrene Saxofonist Simon Becker-Foss aufeinander und werden sich gegenseitig beim gemeinsamen Spiel inspirieren. Der Kartenvorverkauf hat, wie immer, bereits nach der vorangegangenen Veranstaltung begonnen. Die Karten zum Preis von 15 Euro sind bei Petri&Waller in Seelze und an der Total-Tankstelle in Harenberg zu bekommen.



Die Liebe zur Klezmer-Musik zeichnete das leidenschaftliche Spiel von Susi Evans (links) und Szilvia Csaranko aus. Foto: privat

Musikschule bietet kostenlosen Percussion-Kurs „STOMP“ an

SEELZE. Am Montag, 26. Februar, beginnt der neue Percussion-Kurs „STOMP“ der Musikschule Seelze. Schüler\*innen im Alter von 9 bis 19 Jahren sind herzlich eingeladen, sich für den kostenlosen Kurs anzumelden. Kursort ist der Musikraum der Bertolt-Brecht-Gesamtschule Seelze. In Kooperation mit der Bertolt-Brecht-Gesamtschule, dem Team Jugend der Stadt Seelze und der Musikschule Seelze haben alle Teilnehmenden die Möglichkeit, kostenfrei an einem wöchentlichen 1,5-stündigen Angebot namens STOMP teilzunehmen. Der erste Termin ist am Montag, 26. Februar, von 13.45 bis 15.15 Uhr. Ein späterer Einstieg ist ebenfalls möglich. Der Kurs ist vorerst bis zu den Sommerferien geplant. „Der Kurs lädt Kinder und Jugendliche ein, ohne Vorkenntnisse musikalisch und körperlich zu arbeiten und als Gruppe zusammen zu wir-

ken,“ erklärt Katharina Schories, stellvertretende Musikschulleiterin. In diesem Kurs lernen die Schüler\*innen rhythmische Stücke zu performen und benutzen dabei außergewöhnliche „Alltags“-Instrumente. Bekannt ist diese Form der Musik durch die berühmte Gruppe „STOMP“, die große Säle mit ihrer Show füllt. Das Percussion Ensemble „STOMP“ ermöglicht den Kindern und Jugendlichen durch das Trommeln einen spielerischen Zugang zum gemeinsamen Musizieren und Auftreten. Neben Trommeln werden auch lateinamerikanische Instrumente und Alltagsgegenstände zum Musik machen und improvisieren genutzt. Der Kurs ist passend für alle, die Interesse an Bewegung und Musik haben. Vorkenntnisse beim Spielen von Instrumenten sind nicht erforderlich. Der Percussion-Kurs bietet einen idealen Einstieg ins Musizieren, da

kein eigenes Instrument benötigt wird und auch ohne tägliches Üben Fortschritte schnell möglich sind. Die Musikschule Seelze hat beim Programm „Kultur macht stark“ einen Förderantrag über rund 11.000 Euro bewilligt bekommen, um den Kurs für die Teilnehmenden kostenfrei durchführen zu können. „Anmeldungen für diesen tollen Kurs sind auch kurzfristig noch möglich“, so Katharina Schories. Anmeldungen können unter musikschule@stadt-seelze.de eingereicht werden. Interessierte, denen die Uhrzeit jedoch nicht passt, können sich gerne trotzdem bei der Musikschule melden. Die bisher angekündigte Uhrzeit von 13.45 bis 15.15 Uhr kann bei Bedarf angepasst werden. Die Musikschule hat extra neue Schlagzeuglehrer für den Kurs eingestellt. Die Lehrer haben außerdem noch freie Plätze für Schlagzeugunter-



Alois Berger, Jahrgang 1957, studierte Philosophie und Politik und war viele Jahre EU-Korrespondent der taz in Brüssel sowie Radio- und Fernsehreporter. Foto: © Bernd Hammer

Lesung mit Alois Berger

REGION. Auf Einladung der Gedenkstätte Ahlem liest der Journalist und Autor Alois Berger am Sonntag, 25. Februar, im ZeitZentrum Zivilcourage, Theodor-Lesing-Platz 1A, in Hannover aus seinem Buch „Föhrenwald, das vergessene Schtetl – ein blinder Fleck in der deutschen Nachkriegsgeschichte“. Die Lesung beginnt um 15 Uhr, der Eintritt ist frei. Von 1945 bis 1957 lebten im bayrischen Wolftratshausen zeitweise fast 6.000 Jüdinnen und Juden – Überlebende des Holocaust – mit Synagogen, Religionsschulen, einer Universität für Rabbiner, mit Jiddisch als Umgangssprache, jü-

dischen Sportvereinen und militärischer Ausbildung für den Kampf um Palästina. 1957 wurde Föhrenwald aufgelöst, die jüdischen Bewohner\*innen auf deutsche Großstädte verteilt. Föhrenwald wurde umbenannt und aus dem kollektiven Gedächtnis gelöscht. In die Häuser zogen katholische Familien ein, die Hauptsynagoge wurde zur Kirche und die koscheren Speiseräume zur einer Priesterschule umgewandelt. Alois Berger ist dort aufgewachsen. Er hat das Schweigen erlebt. Seit er vor wenigen Jahren von Föhrenwald erfuhr, wühlt er in Archiven, interviewt Zeitzeugen und kommt aus der Fassungslosigkeit nicht mehr heraus.

Kindergottesdienst in Corpus Christi

HAVELSE. Das Kindergottesdienstteam der Versöhnungskirchengemeinde Havelse lädt am 25. Februar um 11 Uhr ein zum Kindergottesdienst in Corpus Christi. Er wird gemeinsam mit dem Hauptgottesdienst begonnen, dann wird die Kindergottesdienstkerze angezündet und die Kinder ziehen aus zum Kindergottesdienst. Wer schließt die Kirche auf? Wer macht die Kerzen an? Was gehört alles dazu? Das sind die Fragen, die in diesem Kindergottesdienst beantwortet werden sollen.

Gottesdienst in Berenbostel

BERENBOSTEL. Die neue evangelische Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen lädt am Sonntag, 25. Februar, um 10 Uhr zu einem Gottesdienst mit Vorstellung der Kirchenvorstandskandidaten mit Pastor Ernst in die Stephanuskirche ein. Nach dem Gottesdienst wird zum Kirchenkaffee eingeladen.

Weltgebetstag in Marienwerder

MARIENWERDER. Am 1. März findet um 18 Uhr in Marienwerder der ökumenische Gottesdienst am Weltgebetstag statt. Das Motto lautet: „...durch das Band des Friedens. Frauen geben denen eine Stimme, die sonst keiner hört“. Für das Jahr 2024 haben palästinensische Christinnen die Gottesdienstordnung vorbereitet. Das deutsche Weltgebetstagsteam hat die Gottesdienstordnung in Anbetracht des Kriegs in Palästina nochmals überarbeitet, mit erläuternden Kommentaren ergänzt und die Perspektive stellenweise erweitert, um dem sensiblen Verhältnis deutscher Christ\*innen zu Israel und Palästina Rechnung zu tragen. Es wird gemeinsam gebetet für Palästina und Israel - für Frieden im Nahen Osten.

Gottesdienst in Lohnde

LOHNDE. Die evangelische Kirchengemeinde Zum Barmherzigen Samariter in Lohnde lädt am Sonntag, 25. Februar, um 9.30 Uhr zur Winterkirche mit Bodil Mohlund an der Klarinette und am Saxophon und Pastorin Goldenstein ein.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 25. Februar, 11 Uhr Heilige Messe mit Einführung des Kirch-Ort-Teams, Einführung Messdiener; 17 Uhr Musik zur Fastenzeit Stabat Mater von Pergolesi. Dienstag, 27. Februar, 9 Uhr Kreuzweg. Mittwoch, 28. Februar, 17 Uhr Heilige Messe der Senioren. Freitag, 1. März, 17 Uhr Weltgebetstag der Frauen in der Ev. Kirchengemeinde Zum Barmherzigen Samariter, Lohnde. Sonntag, 3. März, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschl. Fastenessen. St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 24. Februar, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 27. Februar, 14.15 Uhr Kreuzweg; 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 1. März, 14.15 Uhr Kreuzweg; 15 Uhr Heilige Messe.; 18 Uhr Weltgebetstag der Frauen im Gemein- desaal der Ev. Kirche St. Michael, Letter. Samstag, 2. März, 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Sonntag, 25. Februar, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 28. Februar, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 3. März, 15 Uhr Kreuzwegandacht der Männergemeinschaft. St. Maria Regina: Samstag, 24. Februar, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Mittwoch, 28. Februar, 15 Uhr Kreuzweg, anschließend Kaffee im Pfarrheim. Donnerstag, 29. Februar, 9 Uhr Heilige Messe und Kreuzweg, anschließend gemeinsames Frühstück. Freitag, 1. März, 18.30 Uhr Freiluft-Gottesdienst-Feier. Sonntag, 3. März, 9 Uhr Familienmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder und des Kirchort-Teams, anschließend Sonntagscafé. St. Raphael: Samstag, 24. Februar, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 25. Februar, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 29. Februar, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 1. März, 16.15 Uhr Kreuzweg; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 3. März, 11 Uhr Heilige Messe, Kinderkirche im Pfarrheim.

Familienanzeigen

Unsere Kinder  
**Lisa-Marie** **Gareth**  
heiraten am 28.02.2024.  
Wir wünschen alles Gute!  
**Bianca und Steffen Möllentin** Garbsen  
**Marian und Alun Fairclough** Cardiff / Wales

Zur Diamantenen Hochzeit  
**Monika & Joachim Klawitter**  
28.02.1964  
An eurem Beispiel können wir seh'n,  
was es heißt, miteinander durchs Leben zu geh'n:  
Geduld, Toleranz, Liebe und Treue  
schenkt Ihr Euch jeden Tag aufs Neue!  
Denn Ihr wisst es eben: Es gibt noch  
Liebe für ein ganzes Leben!  
Herzlichen Glückwunsch  
Susanne & Andreas  
Elena & Leandro  
Laura & Tim

Statt Karten  
Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden,  
die uns ihre Anteilnahme erwiesen haben.  
**Hans-Günther Lassmann**  
† 17.01.2024  
Im Namen der Familie  
**Renate Lassmann**  
Garbsen, 2024

In stiller Trauer nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter und Oma  
**Ilse Streit**  
geb. Thürnau  
\* 20.02.1928 † 07.02.2024  
In Liebe  
**Olaf und Anja  
Katrin mit Ansis  
Sabine mit Familie**  
Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.  
Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel.: 05137/73377

**Was tun im Trauerfall?** **Henschel** Bestattungen  
Unsere neue Broschüre informiert und gibt Hilfestellung. Gerne übersenden wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.  
**Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79**  
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9  
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70  
**www.henschel-bestattungen.de**

**Unbescheiden - Wöbbeking Bestattungen**  
Erd- / Feuer- / See- / Baum- und anonyme Bestattungen  
Bestattungsvorsorge  
Beerdigungen auf allen Friedhöfen  
30453 Hannover / Ahlem Richard-Lattorf-Straße 7 **Tel. 0511 - 48 00 17**  
30926 Seelze Wunstorfer Straße 2 **Tel. 05137 - 24 34**  
**Unbescheiden** **Zacursteine**  
Steinmetz- und Steinbildhauer-Meisterbetrieb  
Grabmale  
Schriftergänzungen  
Lieferungen zu allen Friedhöfen  
30926 Seelze / Letter-Süd Max-Planck-Straße 4 **Tel. 0511 - 768 17 30**

**Du bist nicht mehr hier,  
Dein Platz ist leer,  
aber Du hast  
einen festen Platz  
in unseren Herzen.**

Nach kurzer, schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem Ehemann, Vater und Schwiegervater  
**Wolfgang Müller**  
\* 5. 2. 1960 † 19. 2. 2024  
Wir werden dich immer in unseren Herzen tragen  
**Deine Heike  
Katharina und Bastian  
Magdalena und Dominik**  
Die Beisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.  
Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

*Immer wenn Du meinst,  
es geht nicht mehr,  
kommt von irgendwo ein Lichtlein her.*  
  
**Irmgard Weddecke**  
geb. Goldbeck  
\* 29. Juli 1932 † 11. Februar 2024  
In liebevoller Erinnerung:  
**Frank  
Klaus  
Birgitt  
Elke  
mit Familien**  
Thomas-Mann-Straße 2, 30827 Garbsen  
Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.  
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



# Familienanzeigen

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied

## Gerda Müller

geb. Endjer  
\* 26. 9. 1937 † 15. 2. 2024

**Kai-Oliver Müller  
Nicole Müller-Zimmermann  
Ben-Luis & Emma-Luisa**

Die Beisetzung findet im kleinen Kreis statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

*Theodor Fontane*



## Else Kastorf

geb. Ideker  
\* 15. Februar 1934 † 10. Februar 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Karl und Heidi  
Bettina  
Hendrik und Karo mit Ben  
Sabrina und Martin mit Theo und Oskar  
Brigitte und Georg**

TA: Bettina Kastorf, Große Rehre 2, 30826 Garbsen

Die Trauerfeier findet Dienstag, den 12. März 2024, um 11:00 Uhr in der  
Barockkirche Schloß Ricklingen (Voigtstraße) statt; anschließend erfolgt  
die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Statt freundlich zugedachter Kränze oder Blumen, bitten wir im Sinne der Verstorbenen,  
um eine Spende für den "Verein für krebskranke Kinder Hannover e.V."  
auf das Sonderkonto bei der Volksbank e. G. Hannover  
IBAN: DE 11 2519 0001 6262 6264 01

Betreuung: Bestattungen Bühmann, Tel.: 05033-95000 + 05031-779.779

*Und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande  
als flöge sie nach Haus.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meiner Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwägerin

## Jutta Neumann

\* 18.07.1938 † 13.02.2024



In stiller Trauer

**Katja und Kai mit Ellen  
Erna und Fietze mit Kindern**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

*Ich lieb das Leben, die Menschen groß und klein.  
Ich lieb den Regen und auch den Sonnenschein.  
Lasst uns alle singen, die Lieder dieser Welt.*

Wir müssen Abschied nehmen von meinem lieben Mann,  
unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa,  
Schwager und Onkel

## Werner Deutschmann

\* 15. 4. 1940 † 18. 2. 2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Lydia Deutschmann geb. Siebenhaar  
Claudia und Frank Korthauer  
Adrian und Biljana mit Luka und Darian  
Finja und Sven  
Iris und Dennis Bergmann  
Luis und Laura  
Henry  
Sonja und Alexander Livadas  
Marilena und Jonas  
sowie alle Angehörigen**



Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschafft.  
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir der Tod nahm Deine Kraft.  
Ruhe sei Dir nun gegeben und hab für alles lieben Dank.*

Dein plötzlicher Tod macht uns unendlich traurig.

## Liselotte Baldrich

\* 7. Dezember 1937  
† 31. Januar 2024

**Heidi, Jörg und Laurenz  
mit Familien**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 1. März 2024, um 11.00 Uhr  
in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt;  
anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Die Menschen, die von uns gehen  
und die wir lieben, verschwinden nicht.  
Sie sind immer an unserer Seite.  
Jeden Tag. Ungesehen, ungehört  
und dennoch immer nah.  
Für immer geliebt und für immer vermisst.*

Wir nehmen Abschied von

## Rolf Niemeyer

\* 22. Mai 1940 † 20. Februar 2024



In liebevoller Erinnerung:  
**Deine Karin  
Petra und Heinz  
Isabel und Simon mit Anton  
Oliver und Alina  
Susanne und Bernd  
Anja und Simone**

30827 Garbsen-Berenbostel, Lange Straße 73

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 26. Februar 2024, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle  
des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;  
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Alle eure Dinge lasst in der Liebe geschehen.*

1. Korinther 16,14

## Anneliese Bark

geb. Knauf  
\* 29. April 1938 † 17. Februar 2024

Wir vermissen Dich.

**Ludolf  
Andreas und Heike mit Kindern  
Susanne und Sven  
Christel und Klaus**

Traueranschrift: Ludolf Bark c/o Henschel Bestattungen  
30827 Garbsen, Im Rehwinkel 14

Die Trauerfeier findet am Dienstag,  
dem 27. Februar 2024, um 15.00 Uhr in der Trauerhalle  
des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt;  
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



*Was bleibt...  
Ein Mensch, der uns verlässt,  
ist wie eine Sonne, die versinkt.  
Aber etwas von ihrem Licht bleibt  
immer in unseren Herzen zurück.*

Wir nehmen Abschied von

## Dieter Sudeck

\* 11. Oktober 1939 † 8. Februar 2024

Du wirst für immer in unseren Herzen sein.

**Ursel  
Michael und Petra  
Sabine  
Thomas und Antje  
sowie alle Enkel- und Urenkelkinder**

Traueranschrift: T. Sudeck,  
30826 Garbsen-Osterwald, Schuhmachers Weg 15

Die Trauerfeier fand im engsten Kreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



**Wir haben viel Erfahrung –  
doch für uns ist nichts Routine.  
Wir betreuen Sie individuell.**

**KRIEWALD  
BESTATTUNGEN**  
**05137 - 73377**

Inhaber Arne Schelp  
Calenberger Str. 31  
30823 Garbsen  
www.kriewald-bestattungen.de



**Ahlswe** seit 1866  
beraten | begleiten | bestatten

**www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93**

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

*Die Stadt Garbsen trauert um*

## Rudolf Hofmann

\* 22. September 1935 † 14. Februar 2024

Rudolf Hofmann hat sich viele Jahre ehrenamtlich für das  
Wohl der Stadt Garbsen eingesetzt. Er engagierte sich von  
2006 bis 2016 im Rat der Stadt und war Mitglied im Ortsrat  
Garbsen sowie mehreren Ausschüssen und Arbeitsgruppen.  
Besonders machte er sich auch für's Miteinander stark:  
Über viele Jahre war Rudolf Hofmann Mitglied im  
Integrationsbeirat und übernahm dort unter anderem die  
Aufgabe des stellvertretenden Vorsitzenden.  
Des Weiteren war er viele Jahre ehrenamtlich  
in der Stadt Garbsen tätig.

Durch sein kommunalpolitisches Wirken hat er sich  
unsere Achtung und Anerkennung erworben.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Claudio Provenzano  
Bürgermeister**

**Martin Fochler  
Ratsvorsitzender**

**S t a t t   K a r t e n**

Herzlichen Dank all denen, die mir auf lieber Weise ihre  
Anteilnahme zum Tode meiner Mutter

## Hildegard Bachyn

† 4. 2. 2024

durch Wort, Trost, Geld- und Blumenspenden erwiesen  
und uns auf dem letzten Weg begleitet haben.  
Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Lindner und dem  
Deutschen Roten Kreuz.

Im Namen der Familie  
**Ursula Klett**

Lohnde, im Februar 2024

**Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!**

**BEHRENS**  
BESTATTUNGEN

*Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.*

- Fachgerecht
- Transparent
- Individuell

**Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!  
Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.**

Stöckener Str. 20a  
30926 Seelze-Letter  
www.behrens-bestattung.de  
info@behrens-bestattung.de



**Tag- und Nachruf  
0511- 40 39 90**

35409451\_002624

6421501\_002624

6619401\_002624

7778801\_000124

7553401\_000124

7528901\_002624

7528901\_002624

7642601\_000124

7658901\_002624

7139901\_002624

7572301\_000124

7572301\_000124

7140401\_002624



# Stellenmarkt

**Jobs für  
NIEDERSACHSEN**



Ausbildungsplatz Angebote

**Fachkraft Handel (IHK)**  
Start: 15.04.2024  
Tel.: 0517/ 55 90 76

**Kassenpass mit IHK-Zertifikat**  
HAW  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de

**Veranstaltungen Allgemein**

**Antik Markt**  
Sonntag, 03.03.2024  
ab 11.00 Uhr  
im CCL Langenhagen  
Tel. 0176-23 12 28 55

Immobilienmarkt Angebote

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie  
Ihr Stadthaus  
Individuell geplant zum Festpreis.  
NURDA-Beratungszentrum  
Berkhopstraße 8 · 30938 Großburgwedel  
05139 996624 · nurdahaus.de

**Liebe Verkäufer/Vermieter, bei uns sind Sie gut aufgehoben:**  
• Diskrete & kostenfreie Beratung  
• Private & gewerbliche Immobilien  
• Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung  
• Region Hannover, Schaumburg ...  
Wann kommen Sie zu uns?  
Ihr fairer Makler seit 1996  
05031 51880  
info@rudnick-immobilien.de  
rudnick-immobilien.de

**Unsere Schatzkiste**  
Rosenhof IMMOBILIEN  
Dedensen Mehrfamilienhaus / 241 m² / 9 Zimmer / BA, 192,87 kWh, Öl, Kl. F, Bj. 1974  
Bothfeld Eigentumswohnung / 75 m² / 3 Zimmer / VA, 137,00 kWh, Gas, Kl. D, Bj. 1971  
Seelze Mehrfamilienhaus / 240 m² / 8 Zimmer / BA, 125,4 kWh, Gas, Kl. E, Bj. 1981  
Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de  
info@rosenhof-immobilien.de  
051 371 9375 43 & 01 51 / 21 27 88 90

**Eigentumswohnungen Verkauf**

**Hannover-Davenstedt**, 2 seniorengerechte, helle, gemütliche 2- und 3-Zim.Whg., ne- beneinander, barrierearm, in kleinem MFH, separater Zugang mit Treppe und Rampe, Souterrain, Südterrasse, kleiner Garten, Sauna, Wintergarten, Kaminofen, 2010 san., KiW-Standard, Gas-BW ZH, B 123,7 kWh/qm a; Garage optional Wohnung 1 - 75 qm, 283.000 Euro Wohnung 2 - 93,5 qm, 352.000 Euro Prov. frei von priv.  
0157/52951381

**Wohnungsmarkt Vermietung**

**Feriengrundstück bebaubar**, überschwemmungssicher, in Wiesen bei Nienburg, am Mühlbach, als 2. Wohnsitz langfristig zu verpachten, bei Bedarf Besichtigungstermin vereinbaren  
050 22) 2 22

**2-Zi.-Whg.-Vermietung**

**Gehrden, schöne 2-Zi.-Whg.**, 64 m², DG, Wohnzi. mit Loggia, Schlafzi., gr. Küche, Bad m. Wanne + Dusche, ab 01.06. od. früher zu vermieten, Miete 550 € + NK + MS, 01 51) 17 76 21 15 od. 05147/2890866

Automarkt

**1. Kfz-Entsorgung** kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich  
**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**3. Reifenwechsel und Ölwechsel**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601

Ankauf PKW

**Kaufe PKW, Busse, LKWs**  
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.  
**Tel.0172/4937225**

**Suche v. privat, Pkw/Bus, auch mit Mängeln, Tel. 0172/2804107**  
**Ankauf, alle Fahrzeuge. (0177)5006700**

Ankauf Motorräder

**Kaufe Motorräder** 051 21) 5 14 58 3  
VESPA Suche alten Vespa-Roller, Zustand egal, alles anbieten, Auch Lambretta, Zündapp, Honda Monkey-Dax. Mail: herbst-u2@web.de 01 51 19 70 00 70

Campingfahrzeuge Ankauf

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 039 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Camper sucht ein Wohnmobil oder Wohnwagen** 0175/3706428

Bekanntschaften Allgemein

**Marga, 78. zärtliche Seniorin**, bin gepflegt, fürsorglich u. liebenswert, e. gute Köchin, mag die Natur, Garten u. fahre gern Auto. Als mein Mann verstarb, blieb ich alleine zurück. Ich suche pv einen Mann (Alter unwichtig), mit ähnlichem Schicksal, wohne hier in der Gegend, wäre umzugsbereit und würde gern mit Ihnen telefonieren **Tel. 0157 - 75069425**  
**Helga 73 J.**, (beruflich habe ich als Stationsleiterin im Krankenhaus gearbeitet), bin sehr gutaussehend, lieb u. natürlich, mit viel Herz u. Menschlichkeit, ehrlich u. hilfsbereit, ich mag die Natur u. Garten, kann für Sie kochen, den Haushalt führen u. Sie zärtlich verwöhnen. Bitte melden Sie sich pv, dann könnte ich Sie gerne mit meinem Auto besuchen **Tel. 0160 - 97541357**  
**Bernhard, 66 J.**, gut situiert, großzügig, schlk., gepfl., kein Stubenhocker. Es heißt doch "mit 66 J. fängt das Leben an". Das wünsche ich mir von ganzem Herzen mit einer liebev. Frau an meiner Seite. PV, Anruf und Vermittlung kostenlos **Tel. 0800-2886445**

**Suche nette Partnerin bis 78.** Bin für alles offen. Gehe gern mal Essen, Tanzen, auf Reisen. Für mich ist Ehrlichkeit sehr wichtig. Bin NR + NT. Alles weitere bei einem Kaffee und netten Gespräch. D 70 499  
**Du bist nicht Ortsgebunden**, über 60, kein Langweiler, möchtest auch nicht mehr alleine leben und bist tierlieb? Melde Dich. 0157/34754194  
**Du hast Glück ich bin Single.** Großer Mann 55J/1.89/schl. sucht nette schl. Sie für Partnerschaft. Wann treffen wir uns ? 01 57 74 12 33 04

**Freundin ges. für schöne erot. Dates** (auch älter) laß uns verwöhnen , v. Früherer 63+ 01 60 92 11 45 09  
**Gut aussehender Herr, NR/NT** sucht Weggefährtin. 01 77) 6 53 55 15  
**Er 55 J., 1.82, su.** Sie für Affäre. 01 62) 9 46 94 81  
**2024 allein?** Gentleman, 48 Jahre, 1.80m, sucht eine attraktive Frau bis 50 Jahre. 0176) 96 41 34 48  
**Sportiver 70er Witwer** in Jeans und Anzug, finanziell unabhängig sucht feste Lebenspartnerin. D 70 657

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Mein Personal Trainer ist hier.  
Mein Job gleich nebenan.  
Jetzt Job finden unter:  
www.jobsfuerniedersachsen.de  
Jobs für NIEDERSACHSEN

**Weitersagen lohnt sich!**  
Leser/in werben & Prämie sichern!  
Denn wenn Sie einen neuen HAZ- bzw. NP-Leser werben, können Sie sich ein Geschenk Ihrer Wahl aus unseren wechselnden Prämien aussuchen – ganz gleich, ob Sie selbst HAZ- bzw. NP-Abonnent sind.  
Online unter  
abo.haz.de/leser-werben  
abo.neuepresse.de/leser-werben

**Hannoversche Allgemeine**  
**Neue Presse**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland rnd



Gewinnrätsel

Ackerbau

1

Eisregen-korn

2

Spiel-einsatz

3

weißer Süd-afrikaner

4

rumä-nische Währung

5

Vorname der Lemper

6

subark-tischer Hirsch

7

kleiner Junge (Kose-wort)

8

kurz für: heran

9

Erfinder einer Speise-würze

10

Frage nach einem Ort

11

beinlose Insek-ten-larve

12

Fluss durch Berlin

13

Aus-fuhr-verbot

14

Bohr-insel-typ

15

Keim-zelle

16

unter-schied-licher Meinung

17

schertz-haft: US-Soldat

18

jetzt, in diesem Moment

19

Stadt in Kalifornien (Abk.)

20

spani-scher Artikel

21

im Stil von (franz.)

22

span. Mehr-zahl-artikel

23

und so weiter (Abk.)

24

Haus-tiere

25

englisch: Zeh

26

Kanton der Schweiz

27

Taxi in Eng-land

28

ab-züglich

29

ein Umlaut

30

eng-lischer Gasthof

31

kurz für: in dem

32

Wäsche-stück

33

Rachen-entzündung

34

unbe-stimmtes Fürwort

35

griechi-sche Unheils-göttin

36

niederl. Fürsten-ge-schlecht

37

Grund-schul-fach

38

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

1

2

3

4

5

6

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Mitreißende und gutgelaunte Neuverfilmung – „Das fliegende Klassenzimmer“ / Dunkle Abgründe und Menschen auf der Suche nach Rache – „Dark Windows“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils **3 mal 1 DVD** als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt **QR-Code** scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 29. Februar, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

Abitur und was dann?

Informationen und Beratung auf der Messe „ABI Zukunft“

REGION. Am 9. März öffnet von 10 bis 15 Uhr die Berufsinformationsmesse „ABI Zukunft“ in Neustadt am Rübenberge zum ersten Mal ihre Türen in der Sporthalle des Gymnasiums Neustadt am Rübenberge in der Gaußstraße 14. Für viele junge Menschen ist es der erste große Einschnitt im Leben: Die Schule ist geschafft, das Abi in der Tasche. Aber wie geht es dann weiter? Erst mal chillen? Oder reisen? Oder die Welt retten? Oder möglichst schnell an die Uni? Sehen die Abiturienten die vielen Chancen oder lähmt sie die Qual der Wahl? Viele haben keinen Plan, was sie nach der Schule machen sollen. Die Messe „ABI Zukunft“ bietet den Abiturienten die Möglichkeit, sich Klarheit über ihren Weg zu verschaffen, denn die Berufsinformationsmesse zeigt, was es für den Einzelnen an Möglichkeiten nach dem Abitur gibt: Studieren, auch dual, eine Ausbildung machen oder einen Freiwilligendienst antreten? Im Rahmenprogramm werden verschiedene Vorträge angeboten wie beispielsweise zu den Themen Ausbildung bei der Bundespolizei, Du-

Zahlen zur Mobilität in der Region Hannover

REGION. Das Team Statistik der Region Hannover hat aktuelle Zahlen zusammengetragen, die Auskunft über Bedeutung, Umfang und Form von Verkehr in der Region Hannover geben: Untersucht wurden die Pkw-Dichte und die Unfallhäufigkeit. Neben eigenen Daten stammen die Informationen vom Landesamt für Statistik Niedersachsen, von der Bundesagentur für Arbeit sowie vom Kraftfahrtbundesamt. Der vollständige Inhalt der Statistischen Kurzinformationen 02/2024 „Verkehr in der Region Hannover“ kann im Internet unter [www.hannover.de](http://www.hannover.de) eingesehen werden. Die Zahl der zugelassenen Fahrzeuge nimmt in der Region Hannover seit 2007 beständig zu. Ende 2022 ist die Marke von 800.000 mit 798.222 zugelassenen Fahrzeugen fast erreicht. Zehn Jahre zuvor waren es noch über 100.000 Fahrzeuge weniger. Die größte Gruppe stellten 2022 die privaten Pkw mit 524.980 dar, ein leichter Rückgang im Vergleich zum Jahr 2020 (525.185). Die Zahl der gewerblichen Pkw hingegen hat mit 70.386 im Vergleich zu 66.870 im Jahr 2020 zugenommen.

Außerdem waren Ende 2022 rund 98.500 Anhänger, 67.000 gewerbliche Pkw, 60.000 Nutzfahrzeuge und 53.000 Krafträder zugelassen. Bezogen auf die Zahl der Einwohner mit Hauptwohnsitz hat die Landeshauptstadt Hannover mit deutlichem Abstand die geringste PKW-Dichte (privat und gewerblich). Es folgen die Nachbarstädte Laatzen und Seelze. Die höchste Pkw-Dichte findet sich in Isernhagen, Burgwedel und Wedemark. Mineralöl bleibt auch 2022 der wichtigste Energieträger im Straßenverkehr. Mit Benzin betriebene Pkw dominieren mit über zwei Dritteln die Pkw-Flotte, während Diesel-Fahrzeuge einen Anteil von 28,4 Prozent aufweisen und alternative Antriebe (noch) im einstelligen Prozentbereich verharren. Allerdings geht die Zahl der Diesel-Pkw seit 2017 zurück, und die Zahl der Benzin-Pkw hat seit 2019 abgenommen. Dagegen zeigt die Zahl der Elektro- und Elektro-Hybrid-Fahrzeuge ein zunehmend dynamisches Wachstum. Die höchste Dichte an Fahrzeugen mit „alternativen“ Antrieben weisen mit großem Abstand Gehrden, Iser-

hagen und Wennigsen auf. Die Zahl der Verkehrsunfälle geht insgesamt seit 2003 spürbar zurück. Nach einem negativen Höhepunkt im Jahr 2005 mit 7.253 Unfällen bewegt sich ihre Zahl seit 2010 zum Teil deutlich unterhalb der Marke von 6.000. Erst 2018 wurde diese Schwelle wieder leicht überschritten. 2019 und im Corona-Jahr 2020 ist es zu deutlichen Rückgängen gekommen, die sich aber in der Nähe des langjährigen Trends bewegen. 2021 war im langjährigen Vergleich das Jahr mit der geringsten Zahl an Verkehrsunfällen, die erstmals unter der Marke von 5.500 blieb. Dagegen ist von 2021 auf 2022 wieder ein deutlicher Anstieg zu verzeichnen: Mit 5.783 Unfällen ist das Niveau von 2017 wieder erreicht worden. Die Zahl der zu Schaden gekommenen Personen schwankt mit der Zahl der Unfälle, liegt aber beständig leicht oberhalb dieser Zahl. Auch hier konnte 2021 mit 5.525 Geschädigten ein langjähriger Tiefststand verzeichnet werden, auf den jedoch mit 6.052 Geschädigten im Jahr 2022 ein deutlicher Wiederanstieg folgte.

**Verkauf Allgemein**

PARI compact2 Inhalationsgerät incl. Verneblerlösung €20,00; Toilettenstuhl feststehend €20,00; Rollator elan classic mit Sitz €50,00; Badewannenauflsatz mit schwenkbarem Sitz €30,00 (alle Teile neuwertig z.T. ungenutzt!). Bei Abnahme aller Geräte €10,00 Nachlass Telefon : 05137 1478520

**2 E-Bikes von Kalkhoff.** H 50 & 45, für je 700€ zu verk., wenig Km, nur zusammen abzugeben. ☎ (0 51 37) 60 49

**Verschenke:** 1 Buffet, 1 runder Tisch (80cm), 1 Sessel. ☎ (01 63) 2 75 13 84

**Ankauf Allgemein**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder,Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen,Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht:** Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, auch defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

**Sammler zahlt Höchstpreise** für, Schallplatten, Antik, Trödel aller Art,und vieles mehr. ☎ (01 63) 4 53 63 49

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Suche Damen-** u. Herrenfahrrad, ☎ (01 63) 8 38 56 34

**Suche Antike Möbel, Silberbestecke,** Ölbilder, Geigen ☎ (01 57) 71 89 19 54

**Kaufe alte** Armbanduhren/ Taschenuhren auch defekt ☎ (0162)5319587

**Kaufe Fotoapparate u. Ferngläser** ☎ (0162)5319587

**Suche eine Standuhr** od. Kaminuhr, ☎ (01 63) 8 38 56 34

**Su. defekten und/oder gebrauchten** Roller o. Aufsitzmäher (0176)73071124

**Kaufe Münzen u. Briefmarken** ☎ (0162)5779532


**Su. Vorwerk-Staubs.** (01521) 9397180

**Su. Kamin u. Tischehnen** 0162/5163439

**Handwerker / Baubedarf**

**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen • An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44**

**Containerdienst**



**Wir liefern Ihnen:**  
**Container** 3 bis 36 cbm und holen ab:  
**Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz** und vieles andere mehr  
Entenfangweg 7 - 9  
30419 Hannover  
Tel.: 0511/27929-800  
[hannover@pur-umwelt.com](mailto:hannover@pur-umwelt.com)

**Enträmpelung**

**www.ihr-helferchen.de**  
**Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret.** ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Entrümp. & Kleintrans.** (01 63) 91 34 970

**Fenster, Rollläden**

**MontageService Jaskulski** Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

**Fliesenleger**

**Badsanierung** ☎ 0160/977 396 54

**Gärtner**



**STRUG**  
Garten- und Landschaftsbau  
**Baumfällung und Pfisterarbeiten zum Winterpreis**  
Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09  
Fax: 05137-9 38 50 70 E-Mail: [L.Strug@gmx.de](mailto:L.Strug@gmx.de)

**Erledige sämtliche Gartenarbeiten inkl. Entsorgung.** Komme unverbindlich vorbei, Festangebote.  
S. Winter ☎ (0 15 22) 3 42 63 04

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979**

**Pfisterarbeiten aller Art ☎ (01 57) 78 71 32 64**

**Zaunbau, Baumfällung, Pfisterarbeiten, Rollrasen uvm.** ☎(0157)52461902

**Baumfällungen, Heckenschnitt & Gartenpflege, preiswert. (01 72)179 01 01**

**Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw.** ☎ (01 74) 1 84 42 80

**Gartenpfl. inkl. Ents.** 05102/7370745

**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765

**Gartenpfl./Pfisterarb., 0172/1593860**

**Gartenpflege inkl Ents.** 0176 41467766

**Maler, Tapezierer**

**Malerarbeiten aller Art**  
eigenes Gerüst,  
**Tapezierarbeiten**  
**Fußboden verlegen**  
**Udo Nerlich**  
Im Kanaleck 27, Lohnde  
Tel. 05137/92428 od. 50797

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der **UMSCHAU**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

**Dachdecker**

**Steil- und Flachdach** sowie Dachrinnenarbeiten aller Art. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**Kleinflick und Rinne** 0511/44497279

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

**Sanitärinstallateure**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**

**Umzüge , Entr., Transp.** 0511/71657401

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Sportergebnisse**  
erfahren Sie in der **UMSCHAU**

**UMSCHAU**  
MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
E-Mail: [anzeigen@umschau-online.de](mailto:anzeigen@umschau-online.de)  
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau  
Redaktionsleitung: Christian Käufer  
Fließtextanzeigen-Annahme: Tel.: 0800 / 1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer  
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare  
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

**ADA**  
Auftragsmittel der Anzeigenbranche

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

**AUTOZENTRUM**

**GARBSEN**



Kfz-Werkstatt & Folierungen

Service-Tel.: 05131 / 501 88 77

[www.autozentrum-garbsen.de](http://www.autozentrum-garbsen.de)



**Scheibentönung**

zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme

jetzt ab **150,- €**

**Ihre Meisterwerkstatt in Garbsen**



kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität

**Scheiben-Doktor.de**

Reparatur & Austausch powered by **Carlofon**

Telefon **0 51 31 - 50 188 77**

E-Mail: [info@autozentrum-garbsen.de](mailto:info@autozentrum-garbsen.de)

**Bremer Str. 39**  
**30827 Garbsen**

[www.scheiben-doktor.de](http://www.scheiben-doktor.de)

**BMW spezialisierte Werkstatt**

Reparaturen, XDrive, Verteilergetriebe und Vorderachsen Mahlendes Geräusch von der Vorderachse usw. ... VTG - häufiges Ruckeln beim Beschleunigen usw. ...

**Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.**

7714801\_002624 5902401\_002624 7289801\_002624



## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun Sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

7701301\_002624

PR-Anzeige

### Frühjahrsaktion

**30% Rabatt**

**Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.**

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

### Bio-Handwäsche

**Wir waschen nach traditioneller Art.**

**50 €\* GUTSCHEIN**

**\*ab heute 5 Tage gültig**

### Restaurieren von

**Teppichen aller Art**

**(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).**

**Beseitigung von Wasserschäden**

### Teppich Klinik

**Lange-Feld-Straße 58**

**30926 Seelze/Letter**

**Tel.: 0511 - 10 59 28 81**

## Vollsperrung eines Teilstücks der Stichstraße Almhorster Straße

SEELZE. Ab dem 26. Februar bis zum 29. März wird die Stichstraße Almhorster Straße von der westlichen Seite der Baustelle Neubau Grundschule bis zum Kreisel gesperrt. Grund dafür ist die Erstellung der Deckschicht. Das Teilstück der Straße ist in der Zeit von 7 bis 16.30 Uhr für sämtliche Verkehrsteilnehmer aus Sicherheitsgründen gesperrt. Auch für

Fußgänger\*innen und Radfahrende ist die Straße zur genannten Zeit nicht zugänglich. Nach Feierabend der Firma werden Fußgänger\*innen und Radfahrende auf einem Notweg an der Baustelle vorbei geführt. Für die Dauer der Arbeiten wird außerdem die Einbahnstraßenregelung für das Teilstück Almhorster Straße-Stichweg aufgehoben.

### Landwirtschaft im Vollerwerb lohnt kaum mehr

# Landwirte fordern mehr Planbarkeit und weniger Bürokratie

DÖTEBERG (kö). Fünf von sechs Döteberger Landwirten würden ihre Höfe nur noch im Nebenerwerb führen können, weil sonst ein ausreichendes Einkommen nicht gewährleistet ist. Dazu zählt auch Henrik Volker, der in der vergangenen Woche mit rund 20 Kollegen mit dem CDU-Bundestagsabgeordneten Tilman Kuban und Thorsten Frei, dem Parlamentarischen Geschäftsführer der CDU/CSU-Bundesfraktion, über die aktuelle Situation in der deutschen Landwirtschaft diskutierte. Fehlende Verlässlichkeit bei den politischen Entscheidungen, überbordende Bürokratie und mangelnde Zielgenauigkeit der Maßnahmen würden den Landwirten nicht nur das Leben schwer machen, sondern die Existenz ihrer Höfe gefährden.



Neben den rund 20 Junglandwirten nahmen auch Gerold Papsch, Nadine Pfeiffer und Romy Fonk an der Diskussionsrunde teil.

Fotos: Kögel

In der 1962 eingeführten gemeinsamen Agrarpolitik der EU (GAP) wurden zwar Ziele wie die Verbesserung der Produktivität in der Landwirtschaft, die sichere Versorgung mit bezahlbaren Nahrungsmitteln und vor allem ein angemessenes Einkommen der Landwirte zu gewährleisten genannt, doch sieht die aktuelle Situation nach der Novellierung der GAP 2023 -2027 gänzlich anders aus, wie Henrik Volker schon bei der Begrüßung der Gäste darlegte.

### Rund 20.000 Euro minus

So ergeben sich laut Volker aus der aktuellen Agrarförderung für einen Betrieb mit 100 Hektar Mindereinnahmen von 13.530 Euro. Der geplante Abbau der Dieselerückvergütung würde sich bei ihm mit einem Minus von 2400 Euro pro Jahr niederschlagen. Zudem ist der Mehrwertsteuersatz für landwirtschaftliche Erzeugnisse von 10,7 auf 8,4 Prozent gesunken. Das bedeutet bei einem Jahresumsatz von 250.000 Euro über 5000 Euro, die Volker am Jahresende fehlen. In den fehlenden Einnahmen von rund 20.000 Euro pro Jahr ist noch nicht die hohe Inflation in den letzten drei Jahren eingerechnet. Für kurze Zeit hätten sich zwar die Agrarpreise erhöht, haben sich aber mittlerweile wieder normalisiert.



Henrik Volker (links) und seine Kollegen gaben Tilman Kuban und Thorsten Frei eine Fülle von „Hausaufgaben“ mit auf den Weg nach Berlin.

„Insgesamt erwirtschaftete ich gerade weniger Gewinn als mein Vater vor einigen Jahren, als das Geld noch mehr wert war“, so Volker.

### Nur Schafe und Ziegen

Nicht berücksichtigt hat Henrik Volker den Verlust durch den Verkauf von Land. Das läge mittlerweile brach, weil die neue Subventionsordnung eine brach liegende Fläche von 4 Prozent vorschreibt. Auch den Pachtwunsch eines Kollegen, der die Fläche für seine Pferde pachten wollte, musste er ablehnen.

„Erlaubt ist nur die Beweidung durch Schafe und Ziegen“.

### Stetig wachsende Bürokratie

Volkers Kollege Heiko Kauke aus Kirchwehren lieferte ein weiteres – kaum zu glaubendes – Beispiel von Bürokratie. Kauke gehört zu den zwei Seelzer Landwirten, die noch Kühe halten. Dafür müsse er unter anderem Rechenschaft ablegen über Pflanzenschutz und Düngemittel und ein Weidetagebuch führen mit genauen Angaben, wann

welche Kuh mit welcher Ohrmarke wie lange auf welcher Fläche stand. Die Landwirte stellten ihre Beschwerden auch in den Kontext der Konkurrenz mit dem Weltmarkt. So würden in Südamerika genveränderte Früchte angebaut, mit den riesigen Acker- und Weideflächen in Nordamerika und Argentinien könne man nicht konkurrieren und letztlich seien auch die deutschen Verbraucher ein Problem, die nur 11,8 Prozent ihres Einkommens für das Essen aufwenden.

### Politiker wollen lernen

Man sei gekommen, um zuzuhören und zu lernen, sagten Thorsten Frei und Tilman Kuban zu Beginn der Diskussion. Auch die CDU hätte in der Vergangenheit, als sie in der politischen Verantwortung stand, Fehler gemacht. Ob sie die Forderung nach mehr Planbarkeit und Verlässlichkeit, nach einer Kontrolle der Wirksamkeit von Maßnahmen für Klima und Biodiversität nach Berlin transferieren können, bleibt abzuwarten. Die Seelzer Landwirte sind jedenfalls schon gespannt darauf, wie die geplante Tierwohlabgabe umgesetzt wird. „Vor der Einführung muss gesagt werden, wofür sie genutzt werden soll“, so die Forderung.

## Region veröffentlicht neue Daten zum Sozialmonitoring

REGION. Wie viel haben Frauen in der Region seit 2010 im Durchschnitt verdient, wie viel Männer? Wie gravierend sind die Einkommensunterschiede zwischen Arbeitnehmenden mit deutscher und ausländischer Staatsbürgerschaft? Das neue Monitoring der Sozialplanung der Region Hannover mit aktuellen Zahlen sowie erweiterten Kennzahlen ist jetzt online abrufbar unter [www.hannover.de/sozialmonitoring](http://www.hannover.de/sozialmonitoring). Neu hinzugekommen in der aktuellen Fassung des Sozialmonitorings sind weitere Kennzahlen

rund um die Themen Kinderbetreuung und Jugendhilfe: So sind erstmals alle Daten von allen regionsangehörigen 21 Städten und Gemeinden – auch von den Kommunen mit eigenem Jugendamt – in das Sozialmonitoring aufgenommen und liefern damit einen verlässlichen Gesamtüberblick über die aktuelle Situation in der Region Hannover. Ebenfalls neu ist die Kennzahl zur Hortbetreuung und zum Ganztagsangebot der Grundschulen. Ein weiterer Schwerpunkt des aktualisierten Sozialmonitorings

liegt auf neuen Einkommensdaten, die die Differenz der mittleren Einkommen zwischen Frauen und Männern sowie deutschen und ausländischen Staatsbürgern am jeweiligen Wohnort zeigen. Während der Unterschied des Medianeinkommens von vollbeschäftigten Frauen und Männern im Jahr 2010 noch bei 24,1 Prozent lag, hat sich diese bis zum Jahr 2022 auf 10,3 Prozent reduziert. Auch die Einkommensdaten von deutschen und ausländischen Vollbeschäftigten sind neu im Monitoring aufgenommen.

### Filmnachmittag in Letter

LETTER. Der Verein „Nachbarschaft - aktiv - Letter“ lädt am Samstag, 2. März, um 15 Uhr zu einem Filmnachmittag in die Seniorentagesstätte, Pestalozzistraße 11 in Letter ein. Gezeigt wird eine Komödie, in der es um das multikulturelle Zusammenleben in einer Familie geht. Nach der Filmvorführung besteht die Möglichkeit, sich in gemütlicher Runde bei einer Tasse mit fair gehandeltem Kaffee oder Tee über den Film auszutauschen. Der Besuch der Filmvorführung ist kostenlos. Eine Spende für die Vereinsarbeit ist willkommen.

### Integrationslotsen bieten neues Café an

BERENBOSTEL. Die ehrenamtlich tätigen Integrationslotsinnen und -lotsen, die sich die Integration von Geflüchteten in Garbsen auf die Fahnen geschrieben haben, wollen einen Begegnungsort schaffen und Menschen miteinander ins Gespräch bringen. Am Samstag, 2. März, öffnet das neue Café BeBo von 15 bis 17 Uhr die Türen und empfängt Gäste mit selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Tee in der Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park in Berenbostel, Immenweg 5. Jede und jeder ist willkommen. Der nächste Termin ist der 13. April.

### Veranstaltung gegen Rechtsextremismus

SEELZE. Alle Parteien, Organisationen und Verbände im Stadtgebiet sind zu einer überparteilichen Veranstaltung gegen Rechtsextremismus aufgerufen. Unter dem Motto: „STARK GEGEN RECHTS, SEELZE ZEIGT GESICHT“ findet diese Veranstaltung am Montag, 26. Februar, um 17 Uhr auf dem Rathausplatz vor dem Rathaus Seelze statt. Der Protest gegen den Rechtsextremismus der vergangenen Wochen darf nicht nachlassen. So soll auch in Seelze ein starkes Zeichen gesetzt werden, schreibt Reinhold Heinz, Anmelder der Veranstaltung in einer Pressemitteilung.

### Rat tagt in öffentlicher Sitzung

GARBSEN (stp). Der Rat der Stadt Garbsen trifft sich am Montag, 26. Februar, zu einer öffentlichen Sitzung. Beginn ist um 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses. Bei der hybriden Sitzung haben Interessierte wie immer zu Sitzungsbeginn die Möglichkeit, sich im Rahmen der Einwohnerfragestunde zu Wort zu melden. Die Tagesordnung ist dem Ratsinformationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Wer über das elektronische Programm WebEx teilnehmen möchte, kann sich bis zum Sitzungstag um 12 Uhr dafür anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an [ratsinfo@garbsen.de](mailto:ratsinfo@garbsen.de) oder unter Telefon (05131) 707324 oder -345. Der Zugangslink zu der Sitzung sowie weitere Informationen werden rechtzeitig per E-Mail zugesendet.

### Hoher Sachschaden nach Unfallflucht

SEELZE. Am Freitag, 16. Februar, touchierte zwischen 6.45 und 12.57 Uhr in der Schillerstraße 13 ein bislang unbekannter Verursacher vermutlich beim Ausparken das linke Fahrzeugheck eines Skoda Enyaq und entfernte sich danach unerlaubt von der Unfallstelle. Es entstand ein Sachschaden in Höhe von zirka 4.500 Euro. Ein Strafverfahren wurde eingeleitet. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Seelze unter Telefon (05137) 8270 zu melden.

## BRILLENGALERIE GARBSEN

BRILLANTE BRILLEN

Wir sind wieder da!



Das feiern wir! Wir sorgen ab 13 Uhr für das leibliche Wohl und ihr sorgt für gute Laune!

Neueröffnung am 2. März in Osterwald

Unsere Aktion im März: 25% auf die komplette Brille

Osterwalder Str. 191, 30826 Garbsen  
[www.brillengaleriegarbsen.de](http://www.brillengaleriegarbsen.de)

Mo - Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
[info@brillengaleriegarbsen.de](mailto:info@brillengaleriegarbsen.de)

7321801\_002624



**IBG**  
IBG Solar GmbH  
Regional · Kompetent · Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

## Dach ungeeignet?

### Alternative: Gartensolaranlage

- Gartensolaranlage mit 5,34 kWp
- 12 Module mit jeweils 445 W
- Inkl. Speicher mit 5,1 kWh und DC-Montage

Die IBG Solar GmbH macht es möglich – hole Dir noch heute Dein unverbindliches Angebot!

**11.995** Euro netto\*

\* Zzgl. Zähleranschluss (AC-seitig).  
Angebot gültig bis 31.3.2024.

**Infos unter:**  
05072 25898-10  
[info@ibg-corp.de](mailto:info@ibg-corp.de)



[www.ibg-corp.de](http://www.ibg-corp.de)

733801\_002624